MONTÁŽNÍ NÁVOD

kuchyňských digestoří

Modely:

NK-5 ARIS ECO

NK-5 VERDO

NK-5 LANDO PLUS

NK-5 MICRA PLUS

NORTBERG®

OBSAH

POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ ODPADU 4

I. TECHNICKÉ ÚDAJE 6

II. TECHNICKÝ NÁČRT 8

– NK-5 ARIS ECO 8

– NK-5 VERDO 8

– NK-5 LANDO PLUS 9

– NK-5 MICRA PLUS 10

III. MONTÁŽNÍ PRVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ 12

IV. POZNÁMKY PŘED MONTÁŽÍ 15

– Technické problémy 15

– Prostorový aspekt 15

– Vyberte režim provozu digestoře: odsávání nebo absorpce 15

– Odsavač par jako odsavač (otevřený okruh) a výběr ventilačních potrubí 16

– Ventilation grille in open circuit (hood as extractor) 19

– Odsavač jako absorber (uzavřený okruh) 20

– Montáž v kuchyňské lince 21

V. OBECNÉ POZNÁMKY K MONTÁŽI 22

– Obsah balení 22

– Montážní nářadí a příprava k montáži 22

– Montáž digestoře 23

VI. PODROBNÝ NÁVOD K MONTÁŽI ODPADOVÝCH KAPOT 24

– Elektrické připojení 30

– Kontrola stavu digestoře po montáži 31

VII. POUŽÍVÁNÍ 32

VIII. EKOLOGICKÉ RADY 34

IX. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 35

X. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE 42

XI. LIKVIDACE 43

XII. ČASTÉ DOTAZY NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY UŽIVATELŮ ODPADNÍCH VENTILÁTORŮ 45

XIII. CHARAKTERISTICKÉ LISTY ODPADOVÝCH HADIC 51

XIV. POMOC A SERVIS 55
XV. ZÁRUKOVÝ LIST 56
XVI. INFORMACE O PRŮBĚHU OPRAVY 56

Děkujeme, že jste si vybrali digestoř značky Nortberg. Jsme si jisti, že splní všechna vaše očekávání, jak po vizuální, tak po funkční stránce. U nás je krása stejně důležitá jako funkčnost, proto za každým modelem v našich kolekcích stojí úsilí designérů, konstruktérů a zkušených výrobních pracovníků.

Hledání nových forem nás nutí porušovat zažité schémata a přijaté konvence. Díky nejlepším designérům jsme vždy o krok napřed. Odsavač par, který jste zakoupili, byl pečlivě navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality a poté řádně zabalen.

Před uvedením zařízení do provozu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a přiloženou příručku. Dodržování pravidel v nich obsažených umožní tichý a efektivní provoz digestoře.

Tým Nortberg

POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ ODSÁVACÍHO KRYTU

1. **Před zahájením montáže si pečlivě přečtěte tento návod.**
2. Instalace digestoře musí být provedena v souladu s popisem a pokyny uvedenými v kapitole VI. PODROBNÝ NÁVOD K MONTÁŽI DIGESTOŘE.
3. Odsavač par nad sporákem smí být připojen pouze k zásuvce vybavené funkčním uzemněním. Zkontrolujte, zda parametry napájecí sítě odpovídají jmenovitým údajům uvedeným na typovém štítku odsavače.
4. Je nepřípustné, aby se elektrické zásuvky pevné instalace nacházely pod digestoří.
5. Je třeba dbát na to, aby napájecí kabel nebyl umístěn pod digestoří.
6. Pokud dojde k poškození neoddělitelného napájecího kabelu, musí být vyměněn u výrobce, v servisním středisku nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
7. V případě poškození digestoře může být oprava provedena výrobcem, servisním technikem nebo kvalifikovanou osobou.
8. Pokud je digestoř používána současně se zařízeními spalujícími plyn nebo jiné palivo, musí být místnost dostatečně odvětrávána (to se nevztahuje na digestoře, jejichž konstrukce předpokládá pouze zpětné odvádění vzduchu do místnosti – pohlcovače pachů).
9. Před každým čištěním nebo výměnou filtru odpojte zástrčku digestoře z elektrické zásuvky nebo v případě digestoře trvale připojené k elektrické instalaci odpojte napájení.

10. Pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny, hrozí nebezpečí požáru.
11. Pod digestoří nad sporákem nepoužívejte otevřený oheň.
12. Jídla připravovaná na tucích by měla být neustále hlídána, protože zahřátý tuk se může snadno vznítit.
13. UPOZORNĚNÍ: Některé části digestoře se mohou při používání varného zařízení zahřívat.
14. Toto zařízení mohou používat děti ve věku minimálně 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo zaškolení ohledně bezpečného používání zařízení, aby byly srozumitelné související rizika. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržbu zařízení.
15. Minimální vzdálenost mezi plochami podpěr hrnců na horní části sporáku a nejnižší částí digestoře musí být minimálně 65 cm. Pokud je v návodu k instalaci plynové varné desky uvedena větší vzdálenost, je třeba použít uvedenou hodnotu.
16. Podrobnosti o způsobu a frekvenci čištění jsou popsány v kapitole „IX. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA" tohoto návodu.

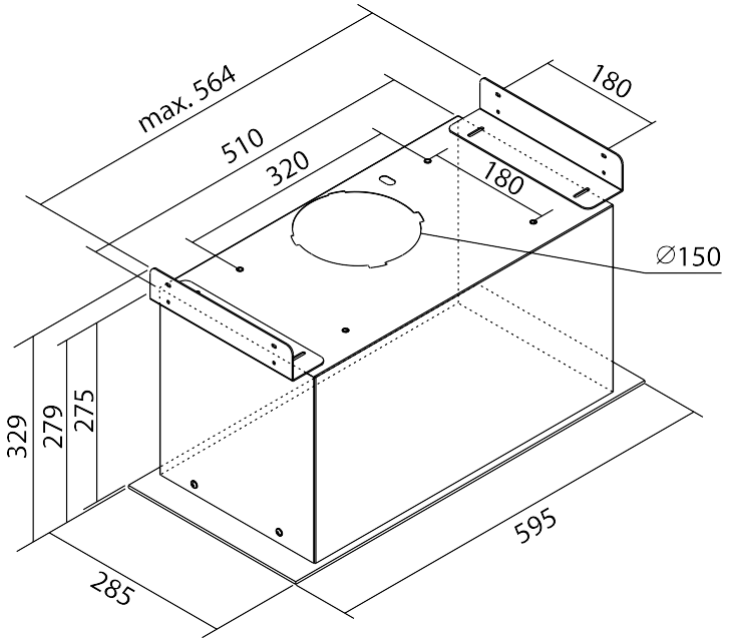
I. TECHNICKÉ ÚDAJE

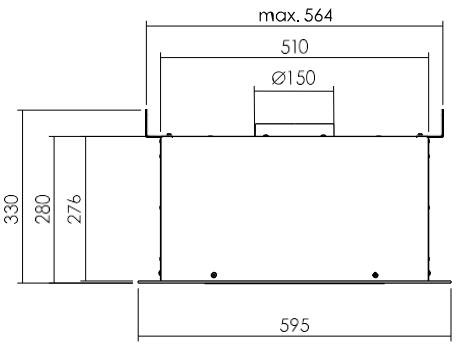
MODEL		
	NK-5 ARIS ECO	NK-5 VERDO
NAPĚTÍ	230 V / 50 Hz	
POČET TURBÍN	1	
POČET STUPŇŮ RYCHLOST TURBÍNY	3	
ŠÍŘKA/PRŮMĚR KRYTU	595 mm	595 mm
POČET FILTRŮ Hliníkových	1	
OSVĚTLENÍ	LED 2 x 2 W |očko| 4000 K	LED 1 x 4 W |pás| 4000 K
PRŮMĚR VÝSTUPU TURBÍNY	Ø150 mm (možnost zmenšení na Ø125 mm – nedoporučuje se)	
HLUČNOST/ VÝKON TURBÍNY	Turbína 500	
1 rychlostNÍ stupeň	59 dB(A)/264 m^3 /h	
2. rychlostní stupeň	61 dB(A)/361 m^3 /h	
3. rychlostní stupeň	68 dB(A)/428 m^3 /h	
JMENOVITÝ VÝKON TURBÍNY	115 W	
NOMINÁLNÍ VÝKON	119 W	
PROVOZNÍ REŽIM	odsavač nebo absorber	
OVLÁDÁNÍ	mechanické tlačítkové	
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	bez	
UHLÍKOVÉ FILTRY	2 ks. montované na turbínu (* doplňková možnost)	

Tabulka 1. Technické parametry digestoře.

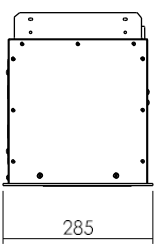
MODEL				
	NK-5 LANDO PLUS		NK-5 MICRA PLUS	
NAPĚTÍ	230 V / 50 Hz		230 V / 50 Hz	
POČET TURBÍN	1			
POČET STUPŇŮ RYCHLOSTI TURBÍNY	3			
ŠÍŘKA/PRŮMĚR ODPADNÍHO POTRUBÍ	564 mm	864 mm	595 mm	895 mm
POČET AL Filtrů	1	2	1	2
OSVĚTLENÍ	LED 1 x 4 W |pás| 4000 K	LED 1 x 6 W |pás| 4000 K	LED 1 x 4 W |pás| 4000 K	LED 1 x 6 W |pás| 4000 K
PRŮMĚR VÝSTUPU TURBÍNY	Ø150 mm (možnost zmenšení na Ø125 mm – nedoporučuje se)			
HLUČNOST/VÝKON TURBÍNY	Turbína 500			
1 rychlostní stupeň	59 dB(A)/264 m^3 /h			
2. rychlostní stupeň	61 dB(A)/361 m^3 /h			
3. rychlostní stupeň	68 dB(A)/428 m^3 /h			
JMENOVITÝ VÝKON TURBÍNY	115 W			
JMENOVITÝ VÝKON	119 W	121 W	119 W	121 W
PROVOZNÍ REŽIM	odsavač nebo digestoř			
OVLÁDÁNÍ	mechanické tlačítkové			
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	chybí			
UHLÍKOVÉ FILTRY	2 ks. montované na turbínu (* doplňková možnost)		uhlíkový filtr Hi-Filter (* doplňková možnost)	

II. TECHNICKÉ NÁKRESY

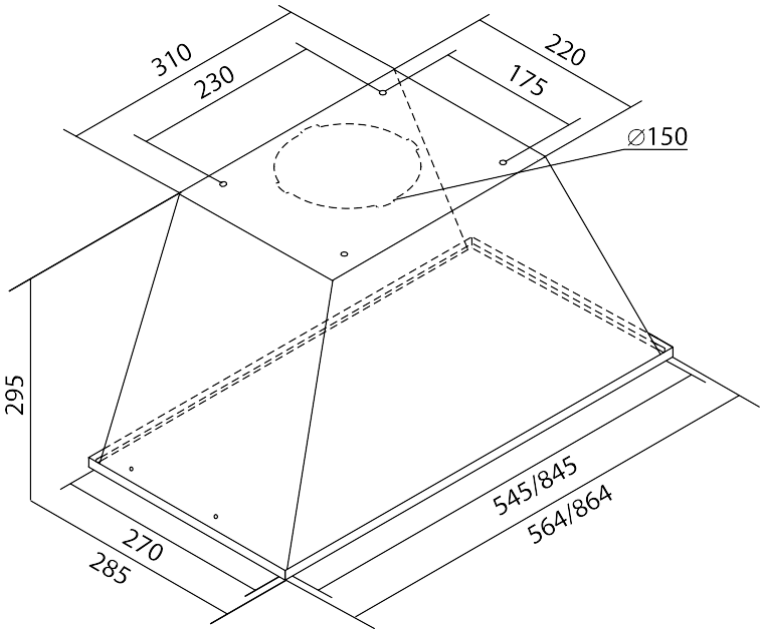




DIGESTOŘ NK-5
ARIS ECO
VERDO



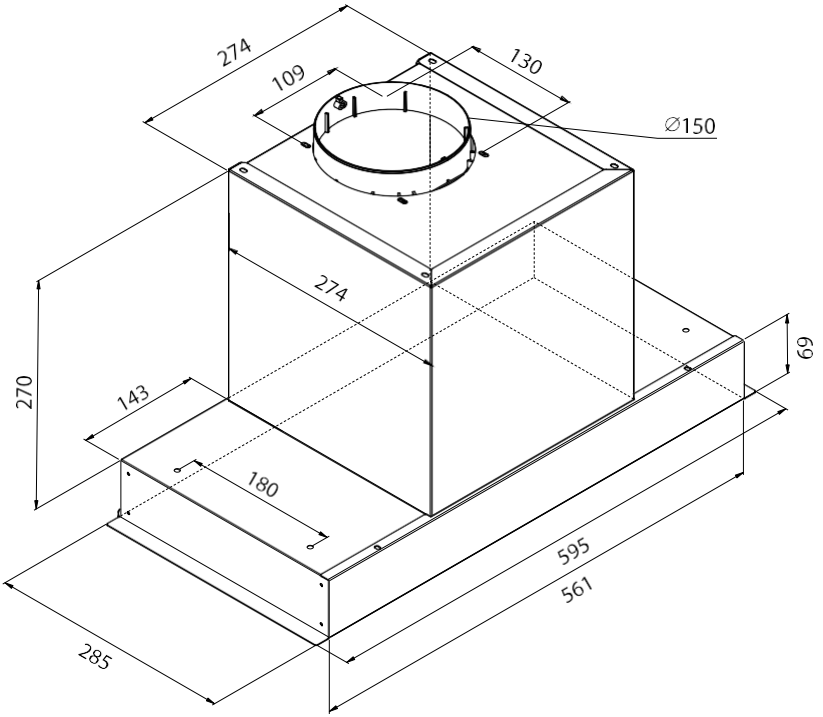
Šířka 595 mm Čistá hmotnost – 6,65 kg Hrubá hmotnost – 10,10 kg

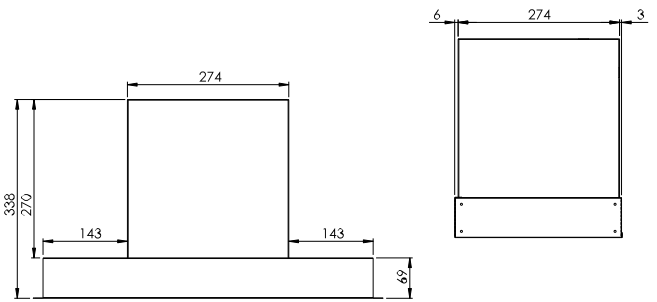


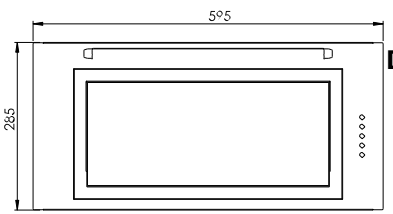
DIGESTOŘ NK-5
LANDO PLUS

Šířka 564 mm
Hmotnost netto – 4,80 kg Hmotnost brutto – 8,00 kg

Šířka 864 mm, čistá hmotnost – 6,50 kg, hrubá hmotnost – 10,50 kg

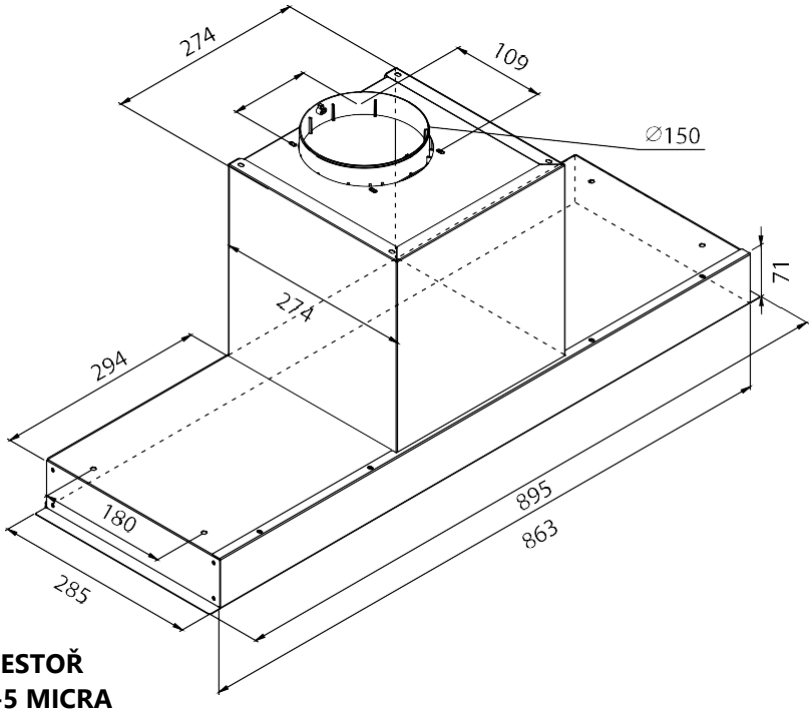






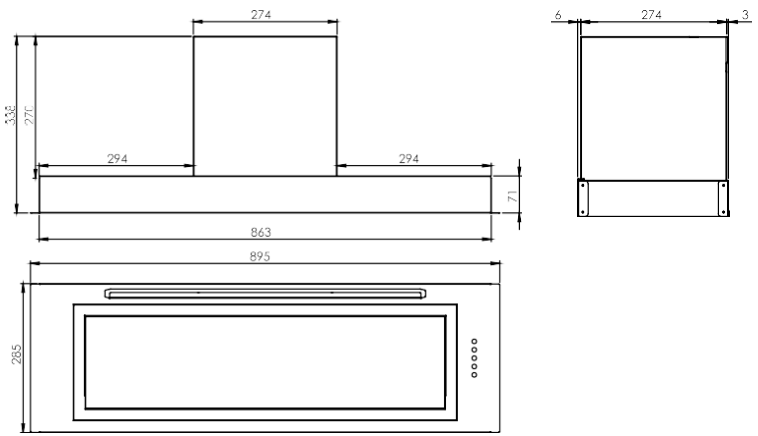
DIGESTOŘ NK-5 MICRA PLUS

Šířka 595 mm, čistá
hmotnost – 8,55 kg,
hrubá hmotnost – 12,15



DIGESTOŘ NK-5 MICRA

Šířka 895 mm, čistá hmotnost – 10,55 kg, hrubá hmotnost – 14,40 kg



III. MONTÁŽNÍ PRVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Pro digestoře:

- **NK-5 ARIS ECO,**
- **NK-5 VERDO**

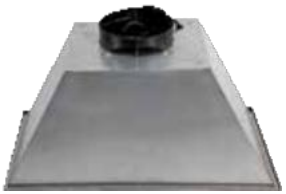
1 digestoř (korpus)  1 ks	2 montážní úhelník  2 ks
3 montážní šrouby A šrouby do plechu 4,2 x 13 mm  8 ks	B šroub M5  4 ks

Pro digestoře:

- **NK-5 LANDO PLUS**

---

1 digestoř (korpus)



1 ks

---

2 montážní šrouby

šroub M5



4 ks

Pro digestoř:

• NK-5 MICRA PLUS

1 digestoř  1 ks	2 montážní úhelník  2 ks
3 montážní šrouby A šroub do plechu 4,2 x  8 ks	B šroub M4  4 ks

IV. POZNÁMKY PŘED MONTÁŽÍ

Technické problémy

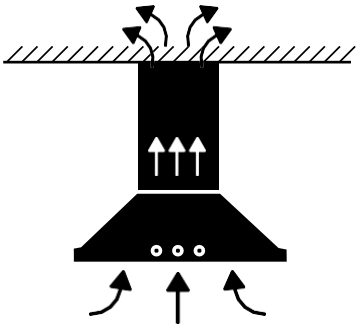
Před zahájením montáže zařízení je třeba zvážit všechny možné technické problémy a obtíže, které mohou nastat při instalaci digestoře i při jejím provozu. Montáž zařízení by měla být provedena kvalifikovaným a proškoleným personálem. Umístění digestoře, montážní práce a způsob připojení digestoře k ventilačnímu a elektrickému systému musí být v souladu s právními předpisy a platnými normami.

ký a prostorový aspekt

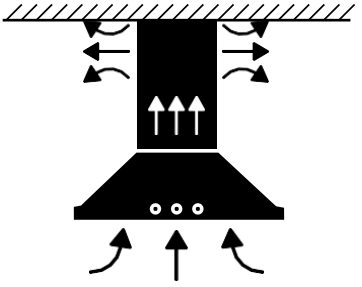
Před instalací digestoře a provedením jakýchkoli montážních prací se ujistěte, že rozměry zařízení odpovídají velikosti místnosti. Pečlivě zkontrolujte, zda rozměry digestoře umožňují její montáž na vybraném místě. Zvláštní pozornost je třeba věnovat barvě a povrchové úpravě digestoře, aby ladila s ostatními spotřebiči v kuchyni, kuchyňskou linkou a doplňky a příslušenstvím. Kromě toho je třeba dbát na to, aby tvar a forma digestoře neměly negativní vliv na vzhled místnosti a její ergonomii, např. zakrývání výhledu, blokování okna, zakrývání důležitých prvků místnosti atd.

Vyberte režim provozu digestoře: odsávání nebo absorpční

- Před zahájením montáže určete režim provozu digestoře. V případě provozu zařízení v režimu odsávání je nutné zkontrolovat a ověřit způsob přívodu ventilačních kanálů.
- Zařízení může fungovat jako **odsavač** (otevřený okruh) **(obr. 1)** nebo **jako absorber** (uzavřený okruh) **(obr. 2)**.
  - º Odsávání – výpary jsou odváděny ven. Do ovzduší se dostávají ventilačním kanálem spojeným s digestoří.
  - º Absorbér – výpary jsou nejprve zbaveny zbytků tuku a pachů a poté jsou znovu vyfukovány do kuchyně.



Obr. 1. Odsavač (otevřený okruh)



Obr. 2. Absorbér (uzavřený okruh)

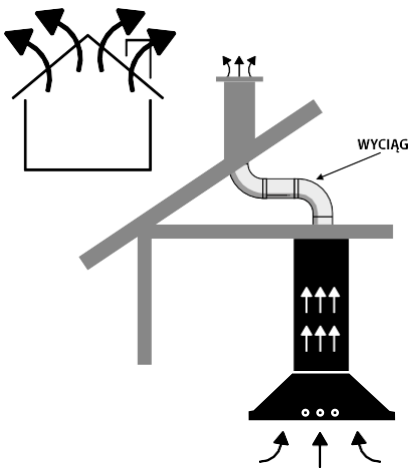
- **Kdy se rozhodnout pro otevřený okruh?**
  - º Pokud existují technické možnosti (potrubí a speciální ventilační otvor o odpovídajícím průměru/rozměrech).
  - º Když se v kuchyni často vaří.
  - º Pokud má být v místnosti ticho.

- **Kdy se rozhodnout pro uzavřený okruh?**
  - º Pokud není technicky možné použít otevřený okruh (chybí potrubí a speciální ventilační otvor pro komín).
  - º Pokud vaříte jen sporadicky.
  - º Pokud je důležitý vizuální aspekt interiéru.

Odsavač par jako odsávací ventilátor (otevřený okruh) a výběr ventilačních potrubí

Při výběru odsavače, tj. otevřeného okruhu **(obr. 3)**, mějte na paměti, že:

- Odpadní vzduch nesmí být odváděn do komína odvádějícího spaliny nebo kouř, ani do ventilačního kanálu místností, ve kterých jsou umístěna spalovací zařízení.
- Odsávací přípojka musí být provedena před montáží digestoře!
- Je třeba určit typ ventilačních potrubí: kruhové trubky nebo ploché kanály (typy a rozměry: viz níže).
- Jako potrubí pro odvod vzduchu je třeba použít kanály z nehořlavého materiálu, např. z plastu, pozinkované nebo z nerezové oceli. V případě kovových potrubí může být hladina hluku vyšší než u trubek z plastu.



Obr. 3. Odsavač par jako odsávací zařízení

- Zařízení dosahuje optimálního výkonu díky použití krátké, rovné a hladké výstupní trubky s co největším vnitřním průměrem: nejlépe Ø150 mm.
- Doporučujeme použít kruhové trubky – nejlépe s vnitřním průměrem Ø150 mm, ale ne menším než Ø125 mm.
- Pokud je nutné použít ventilační potrubí s průměrem menším než Ø150 mm, je třeba namontovat redukci co nejdále od turbíny (průměr potrubí je nejvýhodnější redukovat u výstupu do komína). Tím se omezí hluk a minimalizují se ztráty výkonu zařízení.

- Ploché kanály mohou sloužit jako alternativa k trubkovým potrubím. Je třeba použít vhodný ekvivalent. Jejich vnitřní průřez musí odpovídat vnitřnímu průřezu kruhových trubek, tj.:
  - ° trubka Ø150 mm, tj. plochý kanál 220 x 90 mm, ° trubka Ø125 mm, tj. plochý kanál 204 x 60 mm.
- Pokud je nutné použít ohyby, je třeba je omezit na minimum a zvolit co nejmírnější ohyby, přičemž je třeba se vyhnout úhlu 90 stupňů.
- Dlouhé, porézní výstupní trubky s četnými ohyby (spiro trubky, ohebné hadice) nebo trubky s vnitřním průměrem menším než Ø150 mm znemožňují dosažení optimálního výkonu odsávání a provoz turbíny je hlučnější.
- Optimální průběh ventilačních potrubí má významný vliv na provoz zařízení. Příliš dlouhé ventilační potrubí přispívá ke snížení výkonu zařízení. Stejně tak zúžení nebo zalomení potrubí kromě snížení výkonu zvyšuje také hladinu hluku. V případě nesprávné montáže, která má za následek snížený výkon digestoře nebo příliš vysokou hladinu hluku zařízení, bude výrobce reklamace považovat za neopodstatněnou.
- Zmenšení průřezu ventilačního kanálu z doporučené průměru Ø150 mm na Ø125 mm znamená ztrátu až 30 % výkonu. Aby byly zachovány tovární parametry zařízení, je třeba montáž naplánovat tak, aby nedošlo ke zmenšení průřezu výstupu turbíny digestoře.
- Každé ohyb trubky o 90 stupňů způsobuje pokles výkonu.
- Každý další metr potrubí nebo plochého kanálu způsobuje pokles výkonu.
- V horizontální části by trubka měla mít mírný sklon nahoru (zvednutí potrubí nahoru o přibližně 10°), aby se usnadnil odtok vzduchu ven.
- Je třeba dbát na souvislost (těsnost) a průchodnost potrubí a ventilačního komína. Použijte těsnicí pásky. Výrobce zařízení nenese odpovědnost za poruchy digestoře způsobené nesprávnou funkcí potrubí.
- Montáž ventilačních potrubí je třeba dokončit pomocí svorkových objímek, speciálních pásek nebo těsnicích materiálů. Nesprávné upevnění potrubí na přírubě turbíny nebo na přípojce ve zdi může způsobit jeho stažení během provozu digestoře.
- Doporučuje se dodatečné odhlučnění ventilačních potrubí pomocí zvukově izolačních materiálů (membrány, rohože nebo jiné zvukově izolační materiály).
- Ventilační potrubí a zvukově izolační prvky nejsou dodávány výrobcem digestoře. Jejich výběr je třeba konzultovat s odborníky a poté je zakoupit v odborném obchodě.
- Před spuštěním digestoře v režimu odsávání se ujistěte, že uhlíkové filtry byly odstraněny a nejsou v zařízení.

- Odsavač pracující v režimu odsávání je vhodné vybavit zpětnou klapkou:
  - Zpětná klapka zabraňuje zpětnému proudění vzduchu a kondenzátu zvenčí přes digestoř do místnosti.
  - V domácnostech může chránit (v závislosti na modelu) interiéry před pronikáním vlhkého, špinavého vzduchu znečištěného pylem, alergeny, prachem, výfukovými plyny, smogem a také studeného vzduchu (ochlazuje místnosti, zejména v podzimním a zimním období).
  - V bytových domech a vícepodlažních budovách zpětné klapky omezují (v závislosti na modelu) pronikání pachů, vlhkosti a znečištěného vzduchu do jiných bytů ve stejném ventilačním vertikálu.
  - Zpětné klapky se v závislosti na zvoleném modelu montují:

    – „na tlak" na límci turbíny. „Lístky klapek" je třeba jemně deformovat (ohnout), aby se daly umístit do úchytů límce u výstupu turbíny (méně často do úchytů uvnitř potrubí v již hotovém systému);

    – v samotném ventilačním potrubí (uvnitř trubky) nebo jako prvek vložený mezi dvě trubky.
  - **POZOR!** Pro zachování účinné ventilace a správné funkce zpětných klapek je nutné je správně namontovat, aby nedošlo k jejich zablokování nebo zaseknutí. V případě nepřesné instalace mohou klapky vypadnout z držáků a dostat se mezi lopatky rotoru turbíny. Po zapnutí digestoře dojde k trvalému poškození turbíny, které není kryto zárukou. Po spuštění turbíny může proud vzduchu také „vystřelit" klapky do ventilačního kanálu, zablokovat jej, způsobit hluk a znečistit jej zadržováním částic nečistot.
  - V případě montáže zpětných klapek (lamel) na přírubě turbíny spolu s montáží redukce Ø150 > Ø125 může při nadměrném stlačení redukce příruby turbíny dojít k nemožnosti otevření zpětných klapek a nesprávné funkci zařízení.
  - V digestoři fungující jako odsavač se klapka zpětného tahu zvedá a spouští sama pod vlivem změn atmosférického tlaku (tah v ventilačním komíně), což způsobuje klepání. V bodě 12.3 HLUK tohoto návodu naleznete informace, jak zabránit klepání a snížit hluk digestoře.
  - Některé zpětné klapky lze montovat libovolně (do svislých i vodorovných potrubí) a jejich umístění nahoře nebo dole v potrubí je libovolné. Existují však modely, které vyžadují montáž výhradně do vodorovného ventilačního potrubí. Některé modely mají také označení nahoru-dolů, aby se správně otevíraly a zavíraly při proudění vzduchu ventilačním kanálem. Doporučujeme pečlivou montáž těchto prvků.

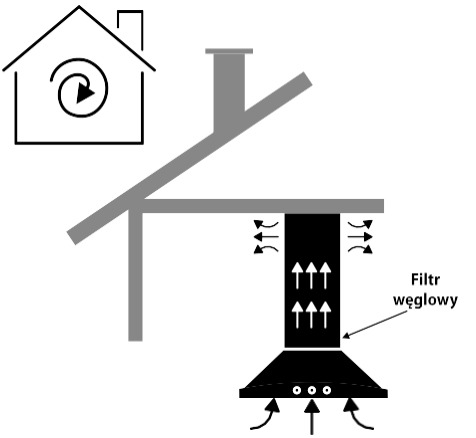
Ventilační mřížka v otevřeném okruhu (digestoř jako odsávací ventilátor)

- Pokud se v místnosti kromě digestoře nacházejí i jiná zařízení s neelektrickým napájením (např. krby, průtokové ohřívače nebo kamna na kapalná paliva), mohou odvedené spaliny způsobit otravu členů domácnosti.
- **Vzduch z digestoře nesmí být odváděn do komínového kanálu sloužícího k odvodu spalin ze zařízení spalujících plyn nebo jiné palivo (to se nevztahuje na digestoře, jejichž konstrukce předpokládá pouze zpětné odvádění vzduchu do místnosti – pohlcovače pachů).**
- **Je třeba dodržovat požadavky týkající se odvádění vzduchu.**
- V žádném případě nepřipojujte ventilační potrubí z digestoře k používaným kouřovým nebo plynovým komínům jiných zařízení (např. bojler, pec). Nepoužívejte také kanály sloužící k provzdušňování a větrání místností s topeništi.
- Zapnutí digestoře spustí proces odsávání vzduchu z kuchyně a sousedních místností. Nedostatečné větrání může způsobit vznik podtlaku. V takovém případě se jedovaté plyny z komína nebo ventilačního potrubí uvolní do obytných prostor, proto je tak důležité zajistit dostatečný přívod vzduchu. Pokud bude vzduch potřebný pro spalování přiváděn otvory, které nejsou trvale uzavřeny (ventilátory, okna, dveře, rekuperátory, stěnové ventilátory) nebo jinými dostupnými technickými prostředky, bude zajištěno dostatečné větrání. Samotný stěnový ventilátor nezajišťuje správné větrání. Tento bod neplatí, pokud je digestoř nad kuchyňskou linkou používána jako pohlcovač pachů.
- Pokud bude odpadní vzduch odváděn do již nepoužívaného komína odvádějícího spaliny nebo kouř, je nutné získat stanovisko a souhlas oprávněného kominíka. Pokud bude odpadní vzduch odváděn přes vnější stěnu, je nutné zabudovat teleskopickou skříňku.
- Před zakoupením ventilačních potrubí je nutné zkontrolovat průchodnost komína a velikost ventilační mřížky. Předpokládá se, že zárukou správné ventilace místností, ve kterých se používají jiná zařízení na pevná nebo kapalná paliva, je přívod čerstvého vzduchu, který by měl být třikrát vyšší než odvod. Je také třeba vzít v úvahu celkovou ventilační kapacitu bytu (těsnost oken, objem místnosti). Pochybnosti v oblasti technické přípravy ventilace je třeba konzultovat s odborníky v této oblasti.
- Klíčovou roli hrají také platné národní stavební předpisy, které je nutné bezpodmínečně dodržovat.

Odsavač par jako absorbér (ký uzavřený okruh)

Při výběru odsavače **(obr. 4)** mějte na paměti, že:

- Tento režim se používá v situacích, kdy není možné vyvést odsávání ven. K odsavači se neinstalují ventilační potrubí.
- Aby digestoř pohlcovala pachy, je nutné použít filtr s aktivním uhlím.
- Nesmí se používat odsavač, ve kterém není nainstalován uhlíkový filtr.
- Použití uhlíkového filtru snižuje výkon digestoře přibližně o 30 % a zvyšuje její hlučnost.
- Digestoř dodávaný výrobcem není vybaven uhlíkovým filtrem, což znamená, že je určen pro provoz s odsáváním vzduchu. Volitelně je možné digestoř provozovat jako absorber s namontovaným uhlíkovým filtrem. Uhlíkový filtr lze zakoupit ve specializovaném obchodě, servisním středisku nebo v internetovém obchodě výrobce.
- Ostrovní digestoře na lanech jsou z výroby vybaveny uhlíkovými filtry. Ostatní typy digestoří nemají uhlíkové filtry nebo jsou k dispozici jako volitelné příslušenství.



Obr. 4. Odsavač par jako absorber

- Nasávaný vzduch je zbaven mastnoty a pachů pomocí uhlíkových filtrů namontovaných v digestoři. Poté je vzduch vrácen zpět do místnosti výstupními mřížkami v horní části digestoře.
- **ZAKÁZÁNO ZAKRÝVAT VÝSTUPNÍ MŘÍŽKY!**
- V případě stropních digestoří nebo digestoří zabudovaných do nábytku (podskříňových), které pracují v režimu odsávání, je třeba zajistit odvod vzduchu ze stropu nebo z nábytku tak, aby filtrovaný vzduch volně proudil zpět do místnosti otvorem v nábytku nebo skříňce.

Montáž v kuchyňské sestavě

V případě montáže do kuchyňské linky je třeba splnit následující podmínky:

- Nábytek musí být vyrovnaný.
- Nábytková skříň musí mít dostatečnou pevnost.
- Deska nábytku musí mít tloušťku minimálně 16 mm.
- Kuchyňská linka a dřevěné stěny (nebo stěny podobné konstrukce, včetně sádrokartonových) způsobují zvýšenou hlučnost při provozu digestoře. Na rozdíl od zděných stěn fungují na principu rezonančních boxů.
- Vhodné montážní prvky pro instalaci digestoře uvnitř skříňky jsou součástí dodávky výrobce.
- Maximální hmotnost kuchyňské digestoře je uvedena v části technické výkresy tohoto návodu.

V. OBECNÉ POZNÁMKY K MONTÁŽI

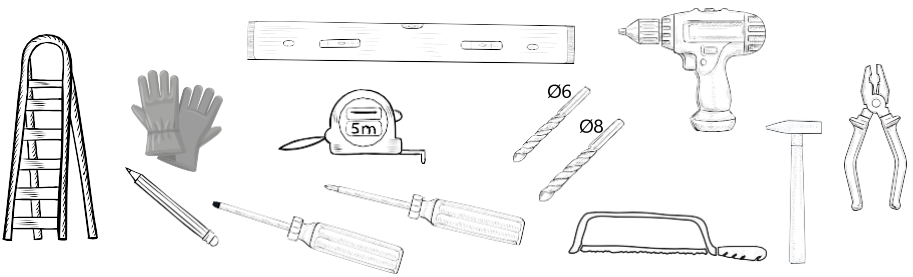
Níže jsou uvedeny obecné poznámky týkající se montáže digestoří. Dodržování popsaných zásad umožní správnou instalaci a bezpečné používání zařízení.

Obsah balení

- Ještě jednou zkontrolujte, zda je sada kompletní. V bodě III. MONTÁŽNÍ PRVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ tohoto návodu jsou uvedeny prvky, které by měly být v balení obsaženy. Pokud něco chybí nebo je některý z prvků poškozen, informujte o tom servis výrobce.
- Připravte jednotlivé montážní prvky tak, aby byly snadno dostupné.
- Zkontrolujte, zda se uvnitř digestoře nenacházejí další materiály dodané spolu se zařízením (například sáčky se šrouby, záruční list, doklad o koupi atd.). Pokud ano, vyjměte je a uschovejte.
- **POZOR! Odstraňte z turbíny případné přepravní zajištění!**

Instalační nástroje a příprava na montáž

- Před montáží se ujistěte, že máte po ruce všechny nástroje potřebné k instalaci.



Obr. 5. Nářadí doporučené pro montáž

- Vzhledem k rozměrům zařízení se k vybalení, vyjmutí a montáži digestoře doporučují 2 dospělé osoby. U zařízení větších rozměrů se doporučují více než 2 dospělé osoby.



Obr. 6. Poznámka: k montáži jsou zapotřebí minimálně 2 osoby

- Minimální vzdálenost mezi plochami podpěr hrnců na horní části sporáku a nejnižší částí digestoře musí být alespoň 65 cm. Pokud je v návodu k instalaci plynové varné desky uvedena větší vzdálenost, je třeba použít uvedenou hodnotu.

Montáž digestoře

- Před dokončením montáže nepřipojujte zařízení k elektrické síti.
- Bezpečnostní pokyny:
  - **Digestoře s povrchovou úpravou černým lesklým lakem** – neodstraňujte ochranné materiály (fólie, papír atd., pokud jsou přítomny). Odstraňte je až během montáže.
  - **Odsavače par z nerezové oceli INOX** (laserová fólie) – neodstraňujte ochranné materiály (fólie, papír atd., pokud jsou přítomny). Odstraňte je až po dokončení montáže.
  - **Digestoře s jinými povrchovými úpravami** – neodstraňujte ochranné materiály (fólie, papír atd., pokud jsou přítomny). Odstraňte je až po dokončení montáže.
- **POZNÁMKA**: případné značky a šipky na ochranné fólii slouží pouze k identifikaci směru broušení oceli, což je nezbytné v procesu výroby. Nejedná se o montážní značky a neměly by být brány v úvahu.
- **POZOR**: kryt je prvek náchylný k poškrábání, zejména při zkoušení a montáži digestoře. Zasouvání a vysouvání krytu do a z těla digestoře může vést k poškození prvku.
- Před jakýmkoli montážním vrtáním do stěny nebo stropu je třeba pečlivě zkontrolovat místa vrtání, aby nedošlo k poškození stávajících instalací (elektřina, plyn, voda atd.). Podklad stěny i stropu musí být stabilní.
- Proražení elektrických kabelů ve zdi a jejich propojení pomocí hmoždinek/montážních šroubů s krytem digestoře může způsobit zkrat elektrické instalace, poškození nebo zničení digestoře, jiných zařízení v místnosti a v extrémních případech může vést k požáru. Zároveň existuje riziko úrazu elektrickým proudem pro osobu, která se dotkne krytu digestoře, což může vést ke zdravotnímu poškození, invaliditě a v extrémních případech dokonce ke smrti.
- Digestoř nad kuchyní je těžké zařízení, proto by jeho přenášení a instalace měly provádět alespoň dvě dospělé osoby.
- V případě digestoří s hliníkovým tukovým filtrem, který je přímo přístupný (není chráněn dodatečnou klapkou nebo krytem), je třeba jej před instalací digestoře demontovat, aby se minimalizovalo riziko jeho poškození. Po dokončení instalace je třeba hliníkový tukový filtr znovu namontovat do digestoře.
- U ostrovních a komínových digestoří lze kryt digestoře zkrátit jeho odříznutím ze spodní strany, avšak ne více než o 10 cm.
  Zkrácení tohoto prvku nevede ke ztrátě záruky.

VI. PODROBNÝ NÁVOD K MONTÁŽI DIGESTOŘŮ: NK-5 ARIS ECO, NK-5 VERDO, NK-5 MICRA PLUS

POZOR!



Vzhled digestoře se může lišit od digestoře zobrazené na fotografiích v tomto návodu, ale doporučení týkající se montáže, obsluhy a údržby digestoře zůstávají nezměněna.

Před zahájením instalace digestoře je nutné zabezpečit nábytek, varnou desku a další zařízení nacházející se v těsné blízkosti místa instalace.

Popis symbolů B, A atd. naleznete v kapitole III. MONTÁŽNÍ PRVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ





A ZPŮSOB MONTÁŽE – NA STĚNY SKŘÍNĚ

KROK 1

Vyznačte a vyřízněte v skříňce otvor pro trubku odvádějící vzduch ven. Doporučený průměr je Ø170 mm.

KROK 2

Pomocí čtyř šroubů přišroubujte montážní úhelníky 2 k tělu digestoře 1 .



KROK 3

Nastavte digestoř tak, aby spodní povrch digestoře lícoval se spodním povrchem skříněk. Označte body pro přišroubování digestoře ke skříňce.





KROK 4

Pokud jsou úhelníky 2, které připevňují digestoř ke skříňce, příliš vzdálené od desky nábytku

, povolte čtyři šrouby 3B a rozsuňte úhelníky tak, aby přiléhaly ke skříňce. Znovu utáhněte čtyři šrouby.

DIGESTOŘ: NK-5 MICRA PLUS



DÝMOVÉ ODSÁVÁNÍ: OK-5 ADEL ECO, OK-5 VIGO ECO, NK-5 ARIS ECO



KROK 5

Připevněte digestoř ke skříňce čtyřmi šrouby 4,2x13 3A v místě podélných otvorů (fazet) v úhelnících 2.
Poté zkontrolujte polohu očka
pu a vyrovnejte jej tak, aby spodní plocha digestoře byla v jedné rovině se spodní plochou skříněk. Po případných úpravách digestoř přišroubujte ke skříňce dalšími čtyřmi šrouby 3A .

KROK 6

Připojte digestoř k otvoru pro odvod vzduchu ven pomocí hladké, nehořlavé trubky.
Pokud má digestoř fungovat jako odsavač, je třeba do horní desky vyříznout otvor, aby vzduch z turbíny mohl volně recirkulovat v místnosti.

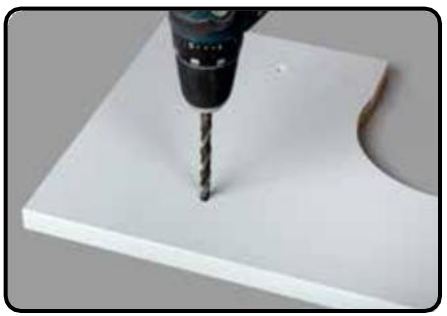


II ZPŮSOB MONTÁŽE – NA POLIČKU VE SKŘÍNI

NEVZTAHUJE SE NA ODSÁVACÍ DIGESTOŘ NK-5 MICRA PLUS

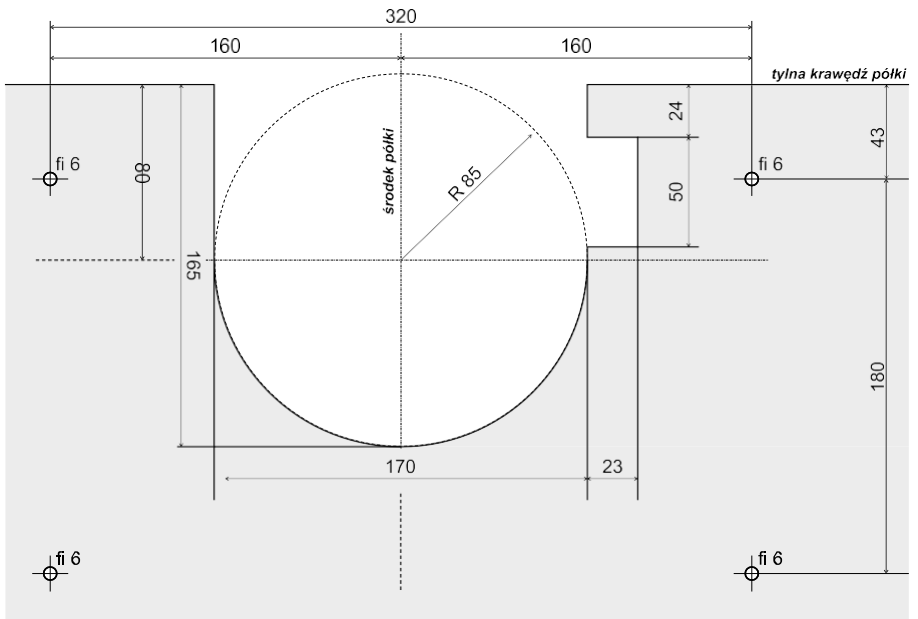
KROK 1

Označte a vyřízněte v skříňce otvor pro trubku odvádějící vzduch ven. Doporučený průměr je Ø170 mm.



KROK 2

Na základě níže uvedeného výkresu vyznačte a vyřízněte v polici otvor pro odvod vzduchu a pro napájecí kabel. Vyvrtejte čtyři otvory Ø6 pro šrouby 3B , které připevňují digestoř k polici. Poté zkontrolujte, zda vyvrtané otvory Ø6 odpovídají závitům v digestoři.





KROK 3

Připravenou polici upevněte ve správné výšce ve skříňce tak, aby byla digestoř vyrovnaná a její spodní povrch byl v jedné rovině se spodním povrchem skříněk.



KROK 4

Připevněte digestoř k polici pomocí čtyř šroubů 3B .



KROK 5

Připojte digestoř k otvoru pro odvod vzduchu ven pomocí hladké, nehořlavé trubky.

Pokud má digestoř fungovat jako odsavač, je třeba do horní desky vyříznout otvor, aby vzduch z turbíny mohl volně recirkulovat v místnosti.

PODROBNÝ NÁVOD K MONTÁŽI ODPADNÍHO VENTILÁTORU: NK-5 LANDO PLUS

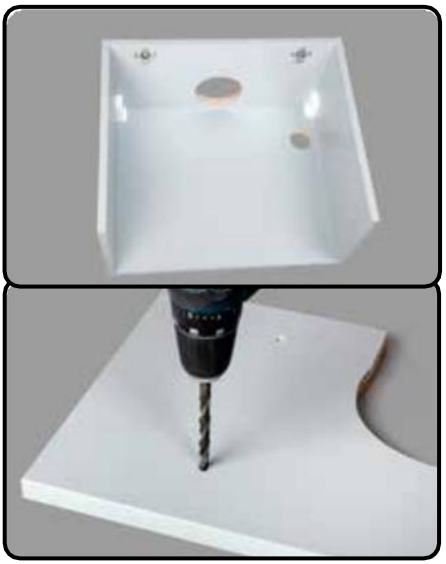
POZOR!



Vzhled digestoře se může lišit od digestoře zobrazené na fotografiích v tomto návodu, ale doporučení týkající se montáže, obsluhy a údržby digestoře zůstávají nezměněna.

Před zahájením instalace digestoře je nutné zabezpečit nábytek, varnou desku a další zařízení nacházející se v těsné blízkosti místa instalace.

Popis symbolů B, A atd. naleznete v kapitole III. MONTÁŽNÍ PRVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

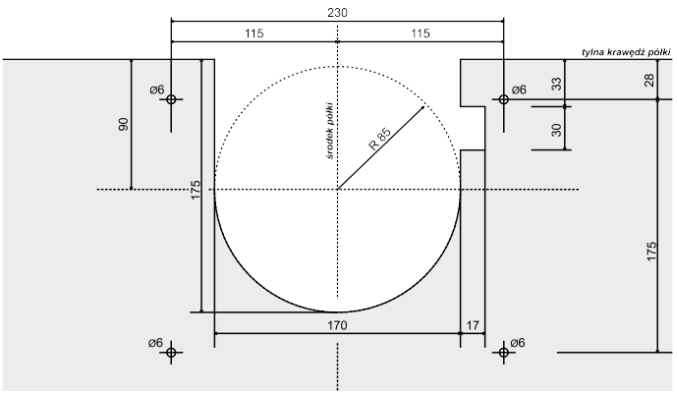


KROK 1

Vyznačte a vyřízněte v skříňce otvor pro trubku odvádějící vzduch ven. Doporučený průměr je Ø170 mm.

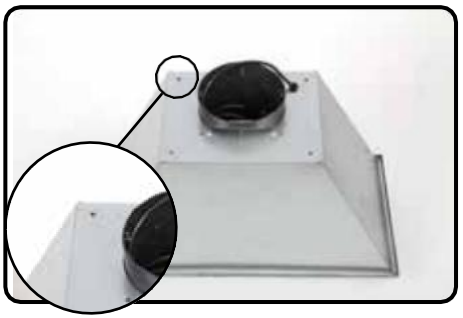
KROK 2

Na základě níže uvedeného výkresu vyznačte a vyřízněte v polici otvor pro odvod vzduchu a pro napájecí kabel. Vyvrtejte čtyři otvorů Ø6 pro šrouby 2 upevňující digestoř k polici. Poté zkontrolujte, zda vyvrtané otvory Ø6 odpovídají závitům v digestoři.



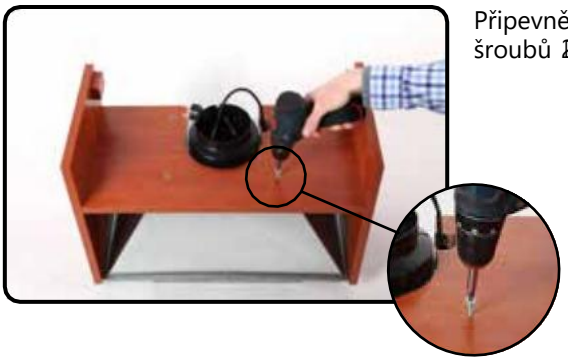
KROK 3

Připravenou polici upevněte v odpovídající výšce ve skříňce tak, aby byl digestoř vyrovnaný a jeho spodní povrch byl v jedné rovině se spodním povrchem skříněk.





KROK 4



Připevněte digestoř k polici pomocí čtyř šroubů 2.

KROK 5



Připojte digestoř k otvoru pro odvod vzduchu ven pomocí hladké, nehořlavé trubky.

Pokud má digestoř fungovat jako odsavač, je třeba do horní desky vyříznout otvor, aby vzduch z turbíny mohl volně recirkulovat v místnosti.

lektrické připojení

- Před dokončením montáže nesmíte zařízení připojit k elektrické síti.
- Během instalace nesmíte ohýbat ani svírat připojovací kabel. Požadované parametry připojení jsou uvedeny na typovém štítku umístěném uvnitř zařízení, který je viditelný po vyjmutí hliníkového tukového filtru.
- Před připojením zařízení k elektrickému zdroji se ujistěte, že napětí a frekvence proudu v elektrické instalaci odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku digestoře. Typový štítek digestoře je umístěn uvnitř zařízení – je viditelný po vyjmutí hliníkového filtru proti mastnotě.
- Zařízení odpovídá třídě ochrany proti úrazu elektrickým proudem I. Odsavač má napájecí kabel s uzemněním.
- Odsavač par je dodáván s elektrickým kabelem a zástrčkou. Může být připojen k jakékoli zásuvce s uzemněním (230 V / 50 Hz), která je nainstalována v souladu s předpisy a je zabezpečena.
- Napájecí kabel má délku přibližně 1,5 m a je zakončen zástrčkou. NESMÍ SE ODSTŘIHNOUT a připojit kabel trvale. Pouze u ostrovních digestoří na lanech je kabel zakončen koncovkami pro přímé připojení k elektrické zásuvce.
- Odstřižení zástrčky za účelem trvalého připojení digestoře k elektrické síti má za následek ztrátu záruky.
- Pokud je digestoř vybavena zástrčkou, po dokončení instalace ji připojte do zásuvky, která odpovídá platným normám a je umístěna na snadno přístupném místě.
- Pokud po instalaci digestoře není použitá elektrická zásuvka volně přístupná, musí být použitý elektrický obvod odpojitelný, aby bylo možné provádět údržbové práce.
- Není povoleno odpojit zástrčku a připojit vodiče přímo k kostce.
- V případě, že je digestoř dodávána bez zástrčky po dokončení instalace, je nutné použít standardizovaný dvoupólový vypínač s roztečí kontaktů minimálně 3 mm. Ten umožní úplné odpojení od elektrické sítě v podmínkách nadproudu kategorie III, v souladu s pravidly instalace. Toto zabezpečení může provést pouze odborný elektrikář.

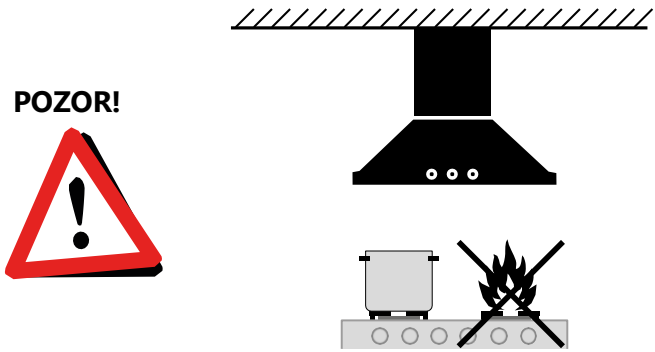
Kontrola stavu digestoře po instalaci

- Odstraňte všechny ochranné fólie, poté odstraňte případné zbytky lepidla a (v případě potřeby) skvrny od tuku a oleje.
- Je třeba odstranit ochrannou fólii z hliníkových tukových filtrů (obvykle modré nebo bílé barvy).
- Po odstranění ochranné fólie z digestoře výrobce doporučuje ji otřít speciálním ochranným a konzervačním prostředkem určeným pro daný povrch. Doporučení týkající se čištění a údržby jsou uvedena v kapitole IX. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA tohoto návodu.
- Je třeba provést funkční zkoušku. Po několik desítek hodin může z přístroje vycházet nepříjemný zápach, zejména v uzavřeném okruhu. Jedná se o přirozený proces, který by neměl vyvolávat obavy. Specifický zápach zmizí s zaběhnutím turbíny.
- Doporučujeme znovu zkontrolovat správnou funkci všech funkcí digestoře v režimu ovládání pomocí ovládacího panelu na digestoři i bezdrátového ovladače.
- Ujistěte se, že je digestoř připevněna rovně, stabilně a neuhýbá od svislé osy.
- Zkontrolujte, zda digestoř nevibruje (nechvěje se), což může znamenat, že šrouby a upevňovací prvky nebyly správně utaženy.
- Zkontrolujte, zda není zpětná klapka zablokovaná a zda potrubí a ventilační mřížka nejsou ucpané.

VII. POUŽÍVÁNÍ

7.1 Správné používání digestoře

- Návod k použití je součástí zařízení a je třeba jej pečlivě uschovat, aby byl kdykoli k dispozici. V případě prodeje digestoře je třeba návod předat kupujícímu.
- Odsavač par smí být používán výhradně v domácích podmínkách nad elektrickými nebo plynovými sporáky. Zařízení není určeno pro průmyslové použití. Návod k použití je k dispozici ke stažení v elektronické podobě na webových stránkách výrobce.
- Při používání kuchyňské digestoře musí být vždy nainstalovány hliníkové tukové filtry, jinak se může tuk hromadit v digestoři a ventilačním systému, což může vést až k požáru.
- Při používání plynového sporáku je třeba dbát zejména na to, aby se hořák nepoužíval bez nádobí. Při otevřeném plynovém plamenu hrozí riziko poškození části digestoře v důsledku prudkého nárůstu tepla.



Obr. 7. Nebezpečí požáru při otevřeném plynovém plameni

- Plameny by neměly přesahovat okraj dna nádoby nebo hrnce, čímž šetříme plyn a zabraňujeme nadměrnému hromadění tepla pod digestoří.
- Jídla smažená na tucích by měla být neustále pod dohledem, protože přehřátý tuk se může snadno vznítit. Není povoleno opékat produkty (např. zeleninu). Z důvodu nebezpečí požáru je zakázáno flambování (příprava pokrmů pokropených alkoholem a jejich zapálení) pod digestoří. Tuk nahromaděný v tukovém filtru se může snadno vznítit pod vlivem stoupajícího plamene.
- Kuchyňské práce s použitím olejů a tuků, zejména smažení ve fritovací pánvi, příprava pokrmů ve woku, smažení hranolků atd. mohou být prováděny pouze pod neustálým dohledem z důvodu nebezpečí požáru. U již použitého oleje se riziko samovznícení zvyšuje.
- Při provozu digestoře s odsáváním a při provozu topení závislého na komíně (např. komínové kamna, krby, kachlová kamna atd.) je třeba zajistit dostatečný

přívod čerstvého vzduchu do místnosti. V každém z výše uvedených případů je třeba požádat o informace správce budovy a oprávněného kominíka.

- **Při používání plynového sporáku nesmíte nechat otevřený plamen. Při sejmutí nádobí z plynu je třeba nastavit minimální velikost plamene.**
- NIKDY se neopírejte o digestoř a nepoužívejte ji jako opěrnou plochu.
- Pokud je vzduch v kuchyni silně znečištěný, je třeba použít nejvyšší rychlost digestoře. Doporučuje se zapnout digestoř 5 minut před začátkem vaření a nechat ji zapnutou přibližně 15 minut po skončení vaření.
- Je ZAKÁZÁNO umisťovat hlavu pod digestoř, zejména pokud je zapnutý ventilátor.
- Je ZAKÁZÁNO kouřit cigarety a vyfukovat cigaretový kouř s hlavou pod digestoří. ZVLÁŠTNÍ nebezpečí hrozí osobám s dlouhými vlasy, které mohou být vtaženy do turbíny. Umístění hlavy pod digestoří může vést ke ztrátě zdraví a zranění.
- Je ZAKÁZÁNO umisťovat zvířata na digestoř, což může vést k jejich zranění, ale také k poškození digestoře, např. poškrábání.

7.2 Typ ovládání: MECHANICKÉ TLAČÍTKO

7.2.1 Ovládání



Zapnutí/vypnutí osvětlení

Zapnutí/vypnutí digestoře

Nízká rychlost turbíny

Průměrná rychlost turbíny

Vysoká rychlost turbíny

VIII. OVÉ RADY

Způsoby, jak snížit dopad vaření na životní prostředí:

- kontrolujte, zda plamen nepřesahuje okraj nádoby, což způsobuje zbytečnou ztrátu energie a nebezpečnou koncentraci tepla
- pro snížení spotřeby energie vařte v nádobách pod pokličkou
- hliníkové filtry udržujte v čistotě, aby byl zajištěn správný průtok vzduchu
- dbát na průchodnost ventilačních potrubí
- za normálních podmínek vaření a při malém množství výparů používejte nejnižší nebo střední rychlost. Nejvyšší rychlost používejte pouze při velkém množství kuchyňských výparů

IX. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelná údržba digestoře vám umožní těšit se z jejího krásného vzhledu a správné funkce po mnoho let. Je však třeba věnovat zvláštní pozornost používání speciálních čisticích prostředků a příslušenství.
- Nepravidelná údržba digestoře může vést ke ztrátě záruky.
- Pokud není čištění prováděno v souladu s pokyny, existuje riziko požáru.

9.1 Obecná doporučení

- Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s čištěním nebo údržbou je nutné zařízení odpojit od zdroje napájení.
- Vniknutí vlhkosti může způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte namočené hadry, houby ani proud vody, aby nedošlo k zaplavení elektrické instalace a řídicí elektroniky.
- Čisticí prostředky by se neměly stříkat přímo na čištěný povrch. Čisticí prostředky by se měly stříkat na hadřík, což minimalizuje riziko „zalania" elektronických součástek.
- Vnikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem. Nesmí se používat vysokotlaké ani parní čističe.
- Vyhněte se drhnutí povrchu tvrdými materiály (papírové ručníky, kuchyňské houbičky atd.). Tím se minimalizuje riziko vzniku mikroškrábanců na povrchu.
- Hrozí nebezpečí požáru v důsledku vznícení nahromaděného tuku. Riziko požáru souvisí s zanedbáním údržby a čištění.
- Vzhledem k široké nabídce čisticích prostředků dostupných na trhu je třeba před zahájením samotného čištění vyzkoušet daný čisticí prostředek na málo viditelném místě.

9.2 Péče o povrch digestoře

- Nevhodné čisticí prostředky mohou vést k poškození různých povrchů.
- Nepoužívejte:
  - º Žíravých čisticích prostředků ani prostředků na drhnutí. º Čisticích prostředků s vysokým obsahem alkoholu.
  - º Hrubých houbiček a drátěnek.
  - º Vysokotlakých a parních čističů.
- Pečlivě dodržujte pokyny a varování uvedené na obalu čisticích prostředků.
- Nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol, protože mohou matovat lakované povrchy digestoře.
- Nepoužívejte žíravé látky, zejména k čištění povrchů z nerezové oceli.

- Nepoužívejte tvrdé, drsné hadry. Výrobce doporučuje používat bezešvé mikrovlákno.

9.3 Pokyny pro údržbu různých materiálů

9.3.1 Digestoře vyrobené z nerezové oceli INOX, pokovené a lakované matným lakem:

- Používejte speciální přípravek na čištění nerezové oceli a matně lakovaných povrchů, případně teplou vodu s čisticím prostředkem.
- Používejte bezešvé mikrovláknové utěrky.
- Čisticí prostředek nastříkejte na hadřík.
- Nepoužívejte papírové ručníky, kuchyňské houbičky atd.
- Povrchy INOX čistěte výhradně ve směru broušení.
- Doporučené čisticí prostředky na digestoře najdete v internetovém obchodě výrobce nebo v jiných specializovaných obchodech.

9.3.2 Lakované digestoře s vysokým leskem:

- Používejte speciální přípravek na čištění lakovaných povrchů, případně teplou vodu s detergentem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na nerezovou ocel.
- Používejte bezešvý mikrovláknový hadřík.
- Čisticí prostředek nastříkejte na hadřík.
- Nepoužívejte papírové ručníky, kuchyňské houbičky atd.
- Doporučené čisticí prostředky na digestoře najdete v internetovém obchodě výrobce nebo v jiných specializovaných obchodech.

9.3.3 Odsavače par se skleněnými prvky a glazovanou keramikou:

- Používejte speciální přípravek na čištění skleněných povrchů, případně teplou vodu s detergentem.
- Používejte bezešvý mikrovláknový hadřík.
- Čisticí prostředek nastříkejte na hadřík.
- Nepoužívejte papírové ručníky, kuchyňské houbičky, škrabky na sklo atd.
- Doporučené přípravky na čištění digestoří najdete v internetovém obchodě výrobce nebo v jiných specializovaných obchodech.

9.3.4 Čištění ovládacích prvků:

- Používejte hadřík z mikrovlákna bez švů navlhčený čistou vodou.
- Nepoužívejte papírové ručníky, kuchyňské houbičky atd.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na nerezovou ocel.

9.4 Čištění a výměna hliníkových tukových filtrů

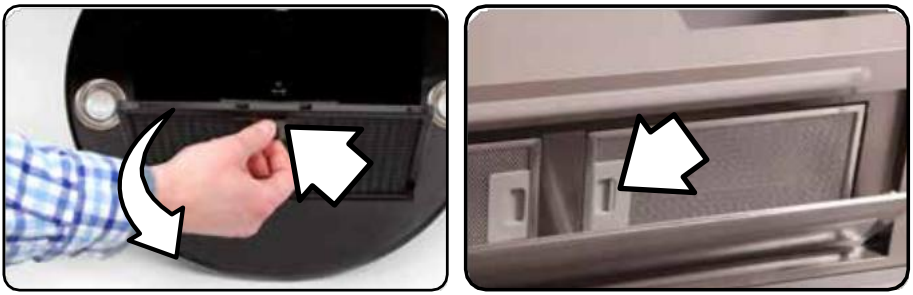
9.4.1 Proč je třeba o filtry pečovat?

- Existuje riziko, že se usazeniny tuku v hliníkovém tukovém filtru mohou vznítit a způsobit požár. To představuje nebezpečí pro zdraví nebo život.

- Usazeniny tuku a prachu účinně ucpávají otvory ve filtru, což způsobuje snížení průtoku vzduchu. To má za následek snížení účinnosti digestoře a hlučnější provoz zařízení.
- Narušený průtok vzduchu vede k zbytečnému hromadění tuku jak uvnitř digestoře, tak ve ventilačním systému, což zvyšuje riziko požáru.
- Usazeniny tuku v hliníkovém tukovém filtru se mohou odlupovat a dostávat se do nádobí s jídlem nebo na sporák. To snižuje hygienu přípravy pokrmů, negativně ovlivňuje čistotu pracoviště a snižuje chuťové a estetické vlastnosti pokrmů.

9.4.2 Vyjmutí filtru

- Během provozu musí být na digestoři vždy nainstalován hliníkový tukový filtr.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič v domácí elektrické instalaci.
- Před vyjmutím filtru odstraňte z digestoře veškeré nádobí s jídlem, aby nedošlo k jeho znečištění prachem a tukovými usazeninami padajícími z filtru.
- Stiskněte a lehce zatáhněte za pružinovou páčku směrem dolů a druhou rukou přidržte filtr ze spodní strany. Filtr vytáhněte šikmo dolů a držte jej v horizontální poloze, aby z něj nekvapkal tuk (**obr. 8)**.



Obr. 8. Vyjmutí hliníkového tukového filtru

9.4.3 Čištění – obecné doporučení

- Hliníkový tukový filtr je třeba čistit minimálně jednou za 2–3 týdny (v závislosti na frekvenci používání a druhu připravovaných pokrmů) nebo po každých 20 hodinách provozu zařízení.
- Nesmí se používat digestoř bez namontovaného filtru.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, tj. prostředky obsahující kyseliny nebo louhy.
- Při údržbě je třeba digestoř vyčistit vlhkým hadříkem. Lze také vyčistit upevnění filtru v zařízení.
- Hliníkové tukové filtry je třeba čistit ručně, případně v myčce nádobí (nedoporučuje se). Podrobnosti níže.

- Při čištění je třeba dbát zejména na to, aby nedošlo k poškození sítě.
- Časté mytí a používání agresivních čisticích prostředků může vést k odbarvení (nejčastěji pasivace nebo zčernání). Kromě vizuálního aspektu nemá odbarvení žádný vliv na funkci filtru a není důvodem k reklamaci!

9.4.4 Ruční mytí

- V případě obtížně odstranitelných nečistot použijte odmašťovač.
- Doporučený odmašťovač pro hliníkové filtry najdete v obchodě výrobce nebo v jiném specializovaném obchodě.
- Hliníkové tukové filtry je třeba ponořit do teplé vody s detergentem, poté vyčistit měkkým kartáčem/houbou a nakonec opláchnout vlažnou vodou. V případě potřeby proces čištění opakujte.
- Filtr je třeba odložit na bezpečné místo, aby z něj mohla odtékat voda.
- Před opětovnou instalací do digestoře by měl být filtr pečlivě vysušen.

9.4.5 Mytí v myčce

- Hliníkové tukové filtry lze také čistit v myčce nádobí při normálním programu a teplotě nejvýše 40 °C. Doporučuje se však ruční mytí.
- Používejte čisticí prostředky pro myčky nádobí určené pro hliníkové prvky.
- Při mytí v myčce při teplotě vyšší než doporučené nebo při použití jiných než určených čisticích prostředků může dojít k zabarvení prvků filtru (nejčastěji pasivace nebo zčernání). Kromě vizuálního aspektu nemá zabarvení žádný vliv na funkci filtru a není důvodem k reklamaci!
- Silně znečištěné filtry by se neměly čistit společně s nádobím.
- Filtry je třeba v myčce umístit volně, aby nedošlo k jejich stlačení a poškození.
- Před opětovnou montáží do digestoře by měl být filtr pečlivě vysušen.

9.4.6 Nasazení filtru

- Před nasazením filtru je třeba vyjmout zástrčku ze zásuvky nebo vypnout jistič v domácí elektrické instalaci.
- Nový nebo po vyčištění vysušený filtr zasuňte do rámu digestoře, počínaje zadní hranou.
- Poté zvedněte filtr nahoru, podržte jej druhou rukou, krátce stiskněte pružinovou západku a umístěte filtr do konečné polohy.
- Po montáži se ujistěte, že je držák viditelný zvenku.
- Poté zasuňte zástrčku do zásuvky nebo zapněte jistič v domácí elektrické instalaci.

9.4.7 Výměna filtru za nový

- Pokud hliníkový tukový filtr již neplní svou funkci, má poškozenou síťku, je zdeformovaný nebo zničený, je nutné jej neprodleně vyměnit za nový.
- Filtr lze zakoupit ve specializovaném obchodě nebo objednat v internetovém obchodě výrobce.
- Před zakoupením filtru se ujistěte, který model filtru je vhodný pro daný digestoř.
- Model filtru lze také zkontrolovat online na stránkách výrobce.
- Po zakoupení je třeba vyjmout starý filtr a namontovat nový. Postup vyjmutí a montáže filtrů je popsán výše v bodě 9.4.2 Vyjmutí filtru. Dodržujte bezpečnostní pokyny.
- Použité hliníkové filtry podléhají selektivnímu sběru materiálů. Je třeba je likvidovat v souladu s místními předpisy, viz také bod XI Likvidace.

9.5 Čištění a výměna uhlíkových filtrů proti zápachu

9.5.1 Proč je třeba pečovat o uhlíkové filtry proti zápachu?

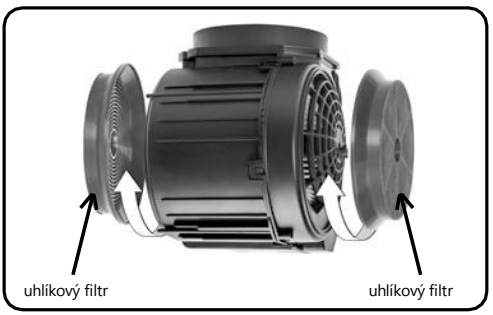
- Uhlíkové filtry proti zápachu obsahují mimo jiné adsorbér, kterým je aktivní uhlí. Aktivní uhlí umožňuje odstranit např. pesticidy, těžké kovy, alifatické a aromatické uhlovodíky, toxiny, detergenty, fenoly a jejich deriváty, nepříjemné pachy a nečistoty ze vzduchu.
- Pokud zařízení není vybaveno uhlíkovým filtrem, digestoř nasává vzduch, ale nefiltruje ho. Znečištěný vzduch je vypuštěn nahoru a poté se rozptýlí po celé místnosti.
- Aby se zvýšila účinnost filtru v odsavači, mělo by být zařízení po dokončení vaření ponecháno zapnuté po dobu nejméně 15 minut, aby se uhlíkový filtr vysušil. U digestoří s elektronickým ovládáním lze k tomuto účelu použít funkci Timer.

9.5.2 Čištění

- Filtr s aktivním uhlím (vyžadovaný pouze v odsavačích) má schopnost pohlcovat pachy až do svého nasycení. Filtry s aktivním uhlím nejsou vhodné k mytí, praní a regeneraci, proto by měly být pravidelně vyměňovány. Výjimkou jsou uhlíkové rohože popsané níže.
- Uhlíkové filtry ve formě rohoží lze čistit a regenerovat, viz bod 9.5.4.
- Uhlíkový filtr je třeba vyměnit v průměru každých 3 až 6 měsíců (v závislosti na frekvenci používání). V případě mimořádně intenzivního používání zařízení může být nutné vyměnit filtr s aktivním uhlím častěji.
- Po instalaci uhlíkového filtru pracuje digestoř hlučněji a zároveň klesá její výkon až o 30 % oproti nominálním hodnotám (viz karta produktu).
- Uhlíkové filtry proti zápachu lze v závislosti na modelu digestoře namontovat několika způsoby: přímo na turbíně (kulaté filtry), těsně před turbínou (kazety) nebo na hliníkovém filtru (rohože).

9.5.3 Výměna uhlíkových filtrů (kulatých) namontovaných na turbíně

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič v domácí elektrické instalaci.
- Chcete-li vyjmout uhlíkový filtr proti zápachu za účelem jeho výměny za nový, musíte nejprve demontovat hliníkový filtr proti mastnotě. Postup je popsán výše v bodě 9.4.2.
- Po jeho demontáži se zaměřte na turbínu uvnitř digestoře. Na obou stranách turbíny jsou namontovány kulaté uhlíkové filtry.
- Filtr uchopte rukou, jemně otočte a sejměte z turbíny **(obr. 9)**.
- Nový uhlíkový filtr přiložte k úchytu turbíny umístěnému v jejím středu a mírným otočením jej zajistěte.
- Po namontování uhlíkových filtrů na obou stranách turbíny je třeba znovu nainstalovat hliníkový tukový filtr, jak je popsáno v bodě 9.4.6.
- Po nasazení hliníkového filtru proti mastnotě je třeba zasunout zástrčku do zásuvky nebo zapnout jistič v domácí elektrické instalaci.



Obr. 9. Montáž a demontáž uhlíkových filtrů na turbíně

9.5.4 Výměna uhlíkových filtrů namontovaných na hliníkovém filtru (rohože pro opakované použití)

- Odpojte zástrčku ze sítě nebo vypněte jistič v domácí elektrické instalaci.
- Uhlíkový filtr se nasazuje na hliníkový filtr pomocí speciálních úchytů.
- Chcete-li vyjmout uhlíkový filtr, otevřete spodní klapku digestoře. Poté vyjměte hliníkový filtr. Postup je popsán výše v bodě 9.4.2.
- Po vyjmutí hliníkového filtru odblokujte plechové úchyty a sejměte z něj uhlíkový filtr.
- Chcete-li namontovat nový uhlíkový filtr, položte rohož s aktivním uhlím na hliníkový filtr. Poté rovnoměrně po celé šířce filtru rozložte upevňovací plechy. Plochým nástrojem (např. šroubovákem) **(obr. 10)** ohněte vrstvy hliníkového filtru na šířku plechových úchytů na dvou protilehlých stranách. Ohýbání proveďte tak, aby nedošlo k poškození hliníkové sítě. Celý filtr namontujte do těla digestoře, jak je popsáno v bodě 9.4.6.

- Po nasazení hliníkového filtru proti mastnotě vložte zástrčku do zásuvky nebo zapněte jistič v domácí elektrické instalaci.
- Uhlíkové filtry ve formě rohoží lze čistit a regenerovat:
  - º Opakovaně použitelný filtr s uhlíkovou vložkou se doporučuje regenerovat v myčce nádobí nebo ve vodní lázni. V obou případech nesmí být překročena teplota 60–70 °C (max. 1 hodina) a nesmí se používat žádné čisticí prostředky.
  - º Použití teplot vyšších, než jsou doporučené, může způsobit poškození uhlíkových filtrů, znečištění myčky nádobí a dokonce i ucpání a poškození odtokového potrubí.
  - º Před opětovným použitím filtru se ujistěte, že je zcela suchý. Zahřátí v troubě (max. 70 °C) není povinné, ale urychluje proces sušení.
  - º Použití teplot vyšších, než jsou doporučené, může způsobit poškození filtrů, znečištění trouby nebo dokonce požár.
  - º Četnost čištění závisí na frekvenci a intenzitě používání. Při běžném používání by měl být filtr čištěn přibližně každé 2 měsíce.
  - º Filtr si zachovává své filtrační vlastnosti po dobu přibližně 2 let, poté je nutné jej vyměnit za nový.



Obr. 10. Uhlíkový filtr (opakovatelně použitelná rohož) namontovaný před turbínou

9.5.5 Výměna uhlíkových filtrů namontovaných těsně před turbínou (kazety)

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič v domácí elektrické instalaci.
- Aby bylo možné vyjmout uhlíkový filtr proti zápachu **(obr. 11)** a vyměnit jej za nový, je třeba nejprve demontovat hliníkový filtr proti mastnotě. Postup je popsán výše v bodě 9.4.2.



Obr. 11. Výměna uhlíkových filtrů namontovaných těsně před turbínou (kazety)

- Po demontáži hliníkového filtru se zaměřte na kanál vedoucí k turbíně. U jeho vstupu se nacházejí úchyty pro uchycení kazety. Je třeba je uvolnit a nastavit tak, aby se uhlíková kazeta při montáži/demontáži volně vešla do úchytů za účelem jejího vložení/vyjmutí. Nově nainstalovanou kazetu je třeba zajistit úchyty a případně je utáhnout, aby se kazeta nemohla posunovat.
- Po namontování uhlíkové kazety je třeba znovu nainstalovat hliníkový tukový filtr, jak je popsáno v bodě 9.4.6.
- Po nasazení hliníkového filtru proti mastnotě zasuňte zástrčku do zásuvky nebo zapněte jistič v domácí elektrické instalaci.

9.6 Údržba dálkového ovladače

- Kryt dálkového ovladače čistěte mírně navlhčeným hadříkem.
- Vnitřek dálkového ovladače je citlivý na vlhkost. Nesmí dojít k jeho zalití.
- Infračervený ovladač používá baterie: 1 x CR2025 3 V.
- Rádiový ovladač používá baterie: 2 x CR2016 3 V.
- V případě poruchy dálkového ovladače se obraťte na servis výrobce.

9.7 Přehled osvětlení

- Osvětlení se čistí stejně jako tělo a kryt (postup a doporučení jsou popsány výše).
- V případě poškození instalace nebo nutnosti výměny některého ze světelných bodů se obraťte na výrobce nebo autorizovaný servis. Bez předchozí konzultace s odborníkem výrobce nedoporučuje provádět opravy osvětlení svépomocí.

X. PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O :

Odsavač par splňuje všechny požadavky stanovené v příslušných předpisech EU. V souvislosti s tím byla pro něj vystavena prohlášení o shodě a zařízení bylo opatřeno označením CE.

CE

XI. LIKVIDACE

Soulad s direktivou RoHS:

Zakoupený výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Neobsahuje škodlivé ani zakázané materiály uvedené v této směrnici.

Soulad s direktivou WEEE a likvidace použitých výrobků:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE, angl. Waste of Electrical and Electronic Equipment). Výrobek je opatřen klasifikačním symbolem pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (WEEE).

11.1 Jak zlikvidovat použitý digestoř?

Ryc. 12



- Odsavač par byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití. Symbol přeškrtnutého kruhového kontejneru na odpad **(obr. 12)** znamená, že produkt podléhá selektivnímu sběru v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU.
  Symbol přeškrtnutého kruhového kontejneru na odpad **(obr. 13)** znamená, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají selektivnímu sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, **že elektrické a elektronické zařízení a baterie** (pokud jsou přítomny) po skončení jejich životnosti představují OEEZ, tj. „vyřazené elektrické a elektronické zařízení", a **nesmějí být ukládány společně s ostatním odpadem z domácností**.

Ryc. 13



- Uživatel je povinen odevzdat WEEE a baterie (pokud jsou součástí zařízení) subjektu, který provádí sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení a vytváří systém sběru tohoto odpadu – včetně příslušného obchodu, místního sběrného místa nebo obecního úřadu. Opotřebované zařízení a baterie (pokud jsou k dispozici) mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a složek. Selektivní sběr také podporuje zpětné získávání materiálů a komponentů, z nichž bylo zařízení vyrobeno. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a recyklaci surovin, včetně recyklace použitého zařízení. V této fázi se formují postoje, které ovlivňují chování společného dobra, kterým je čisté životní prostředí. V případě nesprávné likvidace tohoto produktu mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

11.2 Informace o likvidaci v zemích Evropské unie

Směrnice EU o zařízení ZSEE byla implementována každým státem samostatně, proto pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, obraťte se na obecní úřad nebo prodejce, abyste získali informace o správném postupu při likvidaci.

11.3 Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii

Symbol přeškrtnutého koše je platný pouze v Evropské unii. V případě likvidace zařízení v jiných zemích se obraťte na místní úřady nebo prodejce, abyste získali informace o správném postupu při likvidaci.

XII. Q&A – NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY UŽIVATELŮ ODPADNÍCH HLAV

- Aby se minimalizovalo riziko poškození digestoře, aby bylo možné si užívat jejího provozu a nevystavovat se riziku ztráty zdraví nebo života, je třeba dodržovat doporučení výrobce. Je třeba mít na paměti nejdůležitější pravidlo: ještě před montáží digestoře je nutné zkontrolovat její správnou funkci.
- V některých případech můžete méně závažné poruchy zařízení odstranit sami. Než se obrátíte na servis, věnujte pozornost níže uvedeným pokynům.
- Nesprávně provedené opravy představují vážné nebezpečí pro zdraví a život uživatelů. Opravy by měly být prováděny vyškolenými servisními techniky nebo pod jejich dohledem. Pokud je zařízení poškozené, vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a poté kontaktujte servis výrobce.
- V případě případných poruch zařízení se před přivoláním technické služby doporučuje odpojit zařízení od elektrického napájení na minimálně 20 sekund vytažením zástrčky ze zásuvky a poté zástrčku znovu zasunout do zásuvky. Pokud porucha přetrvává, kontaktujte servis výrobce.

12.1 ŘÍDÍCÍ ELEKTRONIKA

12.1.1 Proč se digestoř nezapíná / sama vypíná?

- Chybí napájení.
  - Zkontrolujte, zda jsou pojistky zapnuté.
  - Zkontrolujte, zda je zástrčka digestoře zapojena do zásuvky.
  - Zkontrolujte připojení vodičů a utažení elektrických konektorů.
- Přehřátí turbíny. V důsledku vysoké teploty se vypnul tepelný pojistka motoru. Vypněte zařízení, počkejte asi 20 minut, až tepelná pojistka dosáhne správné teploty, a znovu zapněte digestoř.
- Zablokování řídicí elektroniky. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte příslušný pojistkový jistič, aby se řídicí elektronika restartovala do výchozího stavu. Počkejte asi 20 sekund a poté znovu zapojte zástrčku do zásuvky nebo zapněte příslušný pojistkový jistič.
- V případě potřeby kontaktujte servis výrobce.

12.1.2 Proč nefunguje ovládací panel na digestoři?

- Ujistěte se, že je zástrčka správně připojena k napájení.
- Zkontrolujte připojení kabelů, utažení elektrických konektorů/rychlospojek.
- Zablokování řídicí elektroniky. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte příslušný jistič, aby se řídicí elektronika restartovala do výchozího stavu. Počkejte asi 20 sekund a poté znovu zapojte zástrčku do zásuvky nebo zapněte příslušný jistič.

- Nebezpečí poškození v důsledku vlhkosti pronikající do elektroniky. Ovládací prvky nikdy nečistěte vlhkým hadříkem, natož parním čističem.

12.1.3 Proč nefunguje dálkové ovládání?

- Vzdálenost od digestoře je příliš velká, senzor nezachytává signál z dálkového ovladače. Je třeba se postavit blíže k zařízení.
- Dálkové ovladače IrDA (infračervené) vyžadují přesné nasměrování ovládacího paprsku na senzor na digestoři.
- Závada řídicí elektroniky. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte příslušný jistič, aby se řídicí elektronika restartovala do výchozího stavu. Počkejte asi 20 sekund a poté znovu zapojte zástrčku do zásuvky nebo zapněte příslušný jistič.
- Vyměňte baterii v dálkovém ovladači. Při nákupu baterie věnujte pozornost správnému modelu a označení výrobce. Při výměně zkontrolujte polohu pólů baterie (+ / -) a správnou instalaci v dálkovém ovladači.

12.2 VÝKON

12.2.1 Proč digestoř špatně odsává?

- Zmenšení průřezu ventilačního kanálu z doporučených rozměrů: º trubky s kruhovým průřezem Ø150 mm na Ø125 mm
  º plochého kanálu 220 x 90 mm na 204 x 60 mm
  znamená ztrátu až 30 % výkonu. Aby byly zachovány tovární parametry zařízení, je třeba plánovat montáž tak, aby nedošlo ke zmenšení průřezu výstupu turbíny digestoře.
- Jako ventilační kanály byly použity spirálové trubky nebo ohebné potrubí, které jsou obvykle žebrované (harmonika) a narušují proudění vzduchu a snadno se deformují (hliníková konstrukce je náchylná ke změně tvaru), čímž mění charakteristiku proudících výparů.
- Nesprávné připojení ventilačního potrubí způsobuje pokles výkonu zařízení.
- Každý ohyb potrubí o 90 stupňů způsobuje pokles výkonu.
- Příliš velká vzdálenost digestoře od ventilační mřížky. Každý další metr trubky nebo plochého kanálu způsobuje pokles výkonu.
- Instalace ventilačního kanálu menšího než Ø125 znamená snížení výkonu digestoře až o 30 %.
- Instalace uhlíkového filtru do digestoře snižuje její výkon.
- Ve ventilačním kanálu se zasekla klapka zpětného tahu (pokud je volitelně namontována). Je třeba odblokovat výstup vzduchu.
- Pokud je ventilační kanál vybaven vnější výkyvnou mřížkou, je třeba ji odstranit.
- Zkontrolujte také čistotu hliníkových tukových filtrů. Ucpané filtry omezují průtok vzduchu.

- Vyměňte uhlíkový filtr proti zápachu (pouze v režimu s uzavřeným oběhem vzduchu). Starý a nasycený uhlíkový filtr oslabuje průtok vzduchu. Filtry je třeba vyměňovat za nové nejméně jednou za 6 měsíců.
- V místnosti vzniká podtlak. Ujistěte se, že množství vzduchu nasávaného z kuchyně je vyváženo dostatečným přívodem čerstvého vzduchu.
- Ucpání komínových potrubí. Ujistěte se, že ventilační komín není ucpaný žádnými materiály.
- Nízký atmosférický tlak v daný den může mít vliv na nižší výkon digestoře. Zkontrolujte a porovnejte funkčnost digestoře v jiný den.
- Zařízení je určeno pro použití v nadmořské výšce do 2000 metrů. Zkontrolujte přesnou polohu.
- POZOR! Chcete-li ověřit, zda digestoř funguje správně a zda některý z prvků ventilačního potrubí nezpůsobuje snížený výkon zařízení, odpojte digestoř od ventilačních potrubí. Pokud po odpojení potrubí digestoř funguje efektivně, problém je třeba hledat ve ventilační instalaci a samotných potrubích. Doporučujeme kontaktovat dodavatele této instalace.

12.2.2 Proč se na spodní části digestoře kondenzuje vodní pára?

- Nesprávné používání digestoře. Digestoř je třeba zapínat současně s vařením nebo několik minut před ním, aby se vytvořil správný proud vzduchu. To má pozitivní vliv na účinnost odsávání. Po skončení vaření by zařízení mělo ještě chvíli běžet, aby se odstranily zbytky pachů a vlhkosti.
- Výkon zařízení by měl být přizpůsoben množství par, které se hromadí při vaření a smažení, tj. při malém množství par by měla být zvolena nízká rychlost a při silném množství par vyšší rychlost. Nedostatečný průtok vzduchu způsobuje kondenzaci vodní páry.
- Kondenzace může být také důsledkem nesprávného připojení digestoře k ventilaci. Příliš malý průměr potrubí, mnoho ohybů a ucpaný komín jsou nejčastějšími příčinami vzniku kondenzátu.
- Kondenzát může vést ke vzniku škod způsobených korozí.

12.2.3 Proč z ventilačních potrubí přes digestoř uniká voda?

- Nesprávná instalace ventilačních potrubí. Pokud vede odsávání přímo do vnější stěny, musí být jeho výstup vybaven samočinně otevíratelným krytem nebo klapkou zpětného tahu. Chybějící prvek může způsobit kondenzaci páry v potrubí a únik vody z digestoře.
- Kryt nebo ventil je třeba namontovat na vnější stěnu. Provedení takového odvodu je třeba svěřit odborníkům. Výše uvedené díly nejsou součástí dodávky, proto je třeba je dokoupit ve specializovaném obchodě.

12.3 HLUK

12.3.1 Proč je digestoř hlučná?

- Jako ventilační kanály byly použity spirálové trubky nebo ohebné potrubí, které jsou obvykle žebrované (harmonika) a narušují proudění vzduchu a snadno se deformují (hliníková konstrukce je náchylná ke změně tvaru), čímž mění charakteristiku proudících výparů. Žebrování a deformace, stejně jako lehkost a pružnost těchto kanálů způsobují zvýšenou hlučnost při provozu.
- Nesprávné připojení ventilačního potrubí způsobuje zvýšení hluku.
- Zlomy a úhly 90 stupňů v provedené ventilační instalaci mohou přispívat ke zvýšení hlučnosti.
- Zkontrolujte, zda je průřez ventilačního potrubí dostatečný (min. Ø125 mm). Zmenšení průřezu ventilačního potrubí z doporučených Ø150 mm na Ø125 mm může vést ke zvýšení hlučnosti až o 30 %.
- Ve ventilačním kanálu se zasekla klapka zpětného tahu (pokud je volitelně namontována). Je třeba odblokovat výstup vzduchu.
- Pokud je ventilační kanál vybaven vnější výkyvnou mřížkou, je nutné ji odstranit.
- Zkontrolujte čistotu hliníkových tukových filtrů. Ucpané filtry zvyšují hlučnost digestoře.
- Je třeba vyměnit uhlíkový filtr proti zápachu (pouze v režimu s uzavřeným oběhem vzduchu). Starý a nasycený uhlíkový filtr zvyšuje hlučnost digestoře. Filtry je třeba vyměňovat za nové alespoň každých 6 měsíců.
- V místnosti vzniká podtlak. Ujistěte se, že množství vzduchu nasávaného z kuchyně je vyváženo dostatečným přívodem čerstvého vzduchu.
- Ucpání komínových potrubí. Zkontrolujte, zda ventilační komín není ucpaný.
- Nízký atmosférický tlak v daný den může mít vliv na zvýšenou hlučnost digestoře. Zkontrolujte a porovnejte funkčnost digestoře v jiný den.
- Zařízení je určeno pro použití v nadmořské výšce do 2000 metrů. Pečlivě zkontrolujte umístění.
- POZOR! Každé snížení tahu způsobuje zvýšení zatížení turbíny a tím i větší hluk. V extrémních případech, při dlouhodobém provozu na nejvyšší rychlost a při výrazně sníženém tahu, může dojít ke spálení turbíny digestoře.
- Před kontaktováním servisu výrobce odpojte od digestoře (výstupu turbíny) ventilační potrubí (spolu s případným redukčním kusem) a zkontrolujte hlučnost digestoře. Pokud digestoř funguje správně a během jejího provozu je slyšet pouze šumění vzduchu, zařízení funguje správně a vadně byla naplánována a provedena montáž ventilačních potrubí. Je také nutné zkontrolovat průchodnost ventilačního kanálu, který mohl být ucpaný. Doporučujeme kontaktovat dodavatele ventilační instalace.

12.3.2 Proč i přes vypnutý digestoř stále něco klepe/ťuká?

- V digestoři fungující jako odsavač se klapka zpětného tahu zvedá a spouští sama pod vlivem změn atmosférického tlaku (tah v ventilačním komíně). Záleží to na umístění a provedení ventilačních potrubí.
- Místa styku klapky a krytu je třeba opatřit těsněním nebo zajistit měkkým tlumícím materiálem, jako je filc, silikon nebo guma.

12.3.3 Proč digestoř vibruje / rezonuje?

- Nesprávné připojení zařízení nebo ventilačních potrubí.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dobře utažené.
- Dřevěné stěny nebo stěny podobné konstrukce, včetně sádrokartonových (také stropy takové konstrukce), mohou při zapnutém motoru digestoře způsobit zvýšenou hlučnost zařízení – fungují jako rezonanční komory.

12.4 ČIŠTĚNÍ

12.4.1 Proč z digestoře vychází nepříjemný zápach?

- Při prvním spuštění digestoře a během zabíhání turbíny je možné, že se z přístroje bude linout nepříjemný zápach.
- Specifický zápach může být cítit po několik desítek hodin provozu zařízení, zejména v případě uzavřeného okruhu. Jedná se o přirozený proces, který s používáním digestoře postupně ustupuje.

12.4.2 Proč se digestoř po čištění odbarvila?

- Poškození povrchu v důsledku nesprávné péče a údržby.
- K poškození a odbarvení zařízení dochází nejčastěji v důsledku zanedbání údržby a nesprávného čištění povrchů z broušeného oceli, stejně jako povrchů lakovaných práškovou barvou.
- Odsavač par je třeba pravidelně čistit, aby na něm nezasychaly nečistoty. Používejte měkké materiály a neagresivní čisticí prostředky doporučené výrobcem.
- Odsavač par nesmí být čištěn parním čističem!
- Doporučení týkající se čištění a údržby digestoře naleznete v kapitole IX.

12.4.3 Proč se na digestoři i přes pravidelné čištění objevuje rez?

- Poškození povrchu ostrými nebo drsnými čisticími prostředky. Nepoužívejte ostré nebo drsné čisticí prostředky, které poškozují dekorativní a ochranný povlak. K čištění ovládacích prvků nepoužívejte čisticí prostředky na nerezovou ocel.
- Poškození povrchu v důsledku nesprávného čištění. Povrchy z broušeného oceli čistěte pouze ve směru broušení.
- Poškození povrchu v důsledku nesprávného používání. Jedná se o důsledek nepravidelného zapínání digestoře během vaření, což vede k tvorbě kondenzátu a následnému poškození způsobenému korozí. Během vaření by měl být spotřebič vždy zapnutý.
- Doporučení týkající se čištění a údržby digestoře naleznete v kapitole IX.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU / ES

1. Typ / model výrobku: typ: NK-5 model: Aris Eco 60 (500); Lando Plus 60/90 (500); Verdo 60 (500); Micra Plus 60/90 (500)

2. Název a adresa výrobce: AGD LIDER MARKET NORBERT TOFIL ul. Krucza 11, 25-657 Kielce, Polsko.

3. Tato prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

4. Předmět prohlášení: Kuchyňská digestoř

5. Výše uvedený předmět této deklarace je v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů EU:

- Směrnice o nízkém napětí „LVD“ 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě „EMC“ 2014/30/EU
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek „RoHS“ 2011/65/EU+2015/863/EU
- Směrnice o ekodesignu pro energeticky související výrobky „ErP“ 2009/125/ES
- Nařízení Komise (EU) č. 66/2014

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, u nichž je deklarována shoda:

PN-EN 60335-2-31:2015-02 (EN 60335-2-31:2014)
PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A13:2017-11+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05 (EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019)
PN-EN 62233:2008 (EN 62233:2008)
PN-EN 55014-1:2017-06+A11:2020-07 (EN 55014-1:2017+A11:2020) PN-EN 61000-3-2:2014-10 (EN 61000-3-2:2014)
PN-EN 61000-3-3:2013-10 (EN 61000-3-3:2013)
PN-EN 55014-2:1999+A1:2004+A2:2009 (EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008) PN-EN IEC 63000:2019-01 (EN IEC 63000:2018)
PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015)

7. Notifikovaná jednotka … (název, číslo) provedla … (popis zásahu) a vydala certifikát Nevztahuje se.

8. Další informace:

Podepsáno jménem výrobce:

Předseda představenstva

AgdLiderMarket
Norbert Tofil
25-657 Kielce, ul. Krucza 11
NIP 959-193-51-28

Kielce, 26.04.2021

místo a datum vydání:

Norbert Tofil

jméno, příjmení a podpis oprávněné osoby

XIII. BEZPEČNOSTNÍ DATÁŘE DIGESTOŘÓW

Karta pro kuchyňskou digestoř typu NK-5 (verze 500 m3/h) model: ARIS ECO

	Označení	Hodnota	Jednotka
Identifikátor modelu	NK-5		
Roční spotřeba energie	AEChood	59,8	kWh/r
Třída energetické účinnosti	D		
Výkon dynamického průtoku	FDEhood	9,4	
Třída dynamického průtoku	E		
Účinnost osvětlení	LEhood	50,3	lux/W
Třída účinnosti osvětlení	A		
Účinnost absorpce znečišťujících látek	GFEhood	65,5	
Třída účinnosti pohlcování znečišťujících látek	D		
Minimální průtok vzduchu	Qmin	264,5	m^3 /h
Maximální průtok vzduchu	Qmax	428,3	m^3 /h
Průtok vzduchu v režimu intenzivním režimu	N.d.		m^3 /h
Hladina hluku při minimálním výkonu za běžných podmínkách	LWA	59	dB
Hladina hluku při maximálním výkonu za normálních podmínek používání	LWA	68	dB
Hladina hluku v intenzivním režimu	LWA	N.d.	dB
Spotřeba energie měřená v režimu vypnutí	P_o	0,00	W
Spotřeba energie měřená v pohotovostním režimu	P_s	N.d.	W
Koeficient časového úniku	f	1,7	
Ukazatel energetické účinnosti	EEhood	88,2	
Intenzita proudění vzduchu měřená v optimálním provozním bodě	QBEP	207,7	m^3 /h
Tlak vzduchu měřený v optimálním bodě provozu	PBEP	146	Pa
Příkon měřený v optimálním bodě provozu	WBEP	89,3	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W_L	5,9	W
Průměrná intenzita osvětlení zajišťovaná osvětlovacím systémem na povrchu varné desky	Emiddle	297	lux
Úroveň akustické energie	LWA	68	dB

Odkaz na metody měření a výpočty použité k určení výše uvedených výsledků: Nařízení č. 65/2014/EU, Nařízení č. 66/2014/EU,
PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektrické spotřebiče pro domácnost – Měření příkonu spotřebičů v pohotovostním režimu. PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné použití – Zkušební postup pro hluk – Část 2-13: Zvláštní požadavky na kuchyňské digestoře a jiné odsavače par.
PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domácí kuchyňské digestoře a jiné odsavače kuchyňských výparů – Metody zkoušení funkčních vlastností.

Karta pro kuchyňskou digestoř typu NK-5 (verze 500 m3/h) model: VERDO

	Označení	Hodnota	Jednotka
Identifikátor modelu	NK-5		
Roční spotřeba energie	AEChood	59,8	kWh/r
Třída energetické účinnosti	D		
Výkon dynamického průtoku	FDEhood	9,4	
Třída dynamického průtoku	E		
Účinnost osvětlení	LEhood	50,3	lux/W
Třída účinnosti osvětlení	A		
Účinnost absorpce znečišťujících látek	GFEhood	65,5	
Třída účinnosti pohlcování znečišťujících látek	D		
Minimální průtok vzduchu	Qmin	264,5	m^3 /h
Maximální průtok vzduchu	Qmax	428,3	m^3 /h
Průtok vzduchu v režimu intenzivním režimu	N.d.		m^3 /h
Hladina hluku při minimálním výkonu za běžných podmínkách	LWA	59	dB
Hladina hluku při maximálním výkonu za normálních podmínek používání	LWA	68	dB
Hladina hluku v intenzivním režimu	LWA	N.d.	dB
Spotřeba energie měřená v režimu vypnutí	P_o	0,00	W
Příkon měřený v pohotovostním režimu	P_s	N.d.	W
Koeficient časového úniku	f	1,7	
Ukazatel energetické účinnosti	EEhood	88,2	
Intenzita průtoku vzduchu měřená v optimálním provozním bodě	QBEP	207,7	m^3 /h
Tlak vzduchu měřený v optimálním provozním bodě	PBEP	146	Pa
Příkon měřený v optimálním bodě provozu	WBEP	89,3	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W_L	5,9	W
Průměrná intenzita osvětlení poskytovaná osvětlovacím systémem na povrchu topné desky	Emiddle	297	lux
Úroveň akustické energie	LWA	68	dB

Odkaz na metody měření a výpočty použité k určení výše uvedených výsledků: Nařízení č. 65/2014/EU, Nařízení č. 66/2014/EU,
PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektrické spotřebiče pro domácnost – Měření příkonu spotřebičů v pohotovostním režimu. PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné použití – Zkušební postup pro hluk – Část 2-13: Zvláštní požadavky na kuchyňské digestoře a jiné odsavače par.
PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domácí kuchyňské digestoře a jiné odsavače kuchyňských výparů – Zkušební metody funkčních vlastností.

Karta pro kuchyňskou digestoř typu NK-5 (verze 500 m3/h) model: LANDO PLUS

	Označení	Hodnota	Jednotka
Identifikátor modelu	NK-5		
Roční spotřeba energie	AEChood	59,7	kWh/r
Třída energetické účinnosti		D	
Výkon dynamického průtoku	FDEhood	9,4	
Třída dynamického průtoku		E	
Účinnost osvětlení	LEhood	50,3	lux/W
Třída účinnosti osvětlení		A	
Účinnost absorpce znečišťujících látek	GFEhood	65,5	
Třída účinnosti pohlcování znečišťujících látek		D	
Minimální průtok vzduchu	Qmin	264,5	m^3 /h
Maximální průtok vzduchu	Qmax	428,3	m^3 /h
Průtok vzduchu v režimu intenzivním režimu	N.d.		m^3 /h
Hladina hluku při minimálním výkonu za běžných podmínkách	LWA	59	dB
Hladina hluku při maximálním výkonu za normálních podmínek používání	LWA	68	dB
Hladina hluku v intenzivním režimu	LWA	N.d.	dB
Spotřeba energie měřená v režimu vypnutí	P_o	0,00	W
Spotřeba energie měřená v pohotovostním režimu	P_s	N.d.	W
Koeficient časového úniku	f	1,7	
Ukazatel energetické účinnosti	EEIhood	87,9	
Intenzita proudění vzduchu měřená v optimální pracovní bod	QBEP	207,7	m^3 /h
Tlak vzduchu měřený v optimálním bodě provozu	PBEP	146	Pa
Příkon měřený v optimálním bodě provozu	WBEP	89,3	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W_L	5,0	W
Průměrná intenzita osvětlení zajišťovaná osvětlovacím systémem na povrchu varné desky	Emiddle	249	lux
Úroveň akustické energie	LWA	63	dB

Odkaz na metody měření a výpočty použité k určení výše uvedených výsledků: Nařízení č. 65/2014/EU, Nařízení č. 66/2014/EU,
PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektrické spotřebiče pro domácnost – Měření příkonu spotřebičů v pohotovostním režimu. PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné použití – Zkušební postup pro hluk – Část 2-13: Zvláštní požadavky na kuchyňské digestoře a jiné odsavače par.
PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domácí kuchyňské digestoře a jiné odsavače kuchyňských výparů – Zkušební metody funkčních vlastností.

Karta pro kuchyňskou digestoř typu NK-5 (verze 500 m3/h) model: MICRA PLUS

	Označení	Hodnota	Jednotka
Identifikátor modelu	NK-5		
Roční spotřeba energie	AEChood	61,5	kWh/r
Třída energetické účinnosti		D	
Dynamická průtoková kapacita	FDEhood	9,4	
Třída dynamického průtoku		E	
Účinnost osvětlení	LEhood	42,7	lux/W
Třída účinnosti osvětlení		A	
Účinnost absorpce znečišťujících látek	GFEhood	65,5	
Třída účinnosti pohlcování znečišťujících látek		D	
Minimální průtok vzduchu	Qmin	264,5	m^3 /h
Maximální průtok vzduchu	Qmax	428,3	m^3 /h
Průtok vzduchu v intenzivním režimu		N.d	m^3 /h
Hladina hluku při minimálním výkonu za běžných podmínkách	LWA	59	dB
Hladina hluku při maximálním výkonu za normálních podmínek používání	LWA	68	dB
Hladina hluku v intenzivním režimu	LWA	N.d.	dB
Spotřeba energie měřená v režimu vypnutí	P_o	0,00	W
Spotřeba energie měřená v pohotovostním režimu	P_s	N.d.	W
Koeficient časového úniku	f	1,7	
Ukazatel energetické účinnosti	EEIhood	87,9	
Intenzita průtoku vzduchu měřená v optimálním provozním bodě	QBEP	207,7	m^3 /h
Tlak vzduchu měřený v optimálním bodě provozu	PBEP	146	Pa
Příkon měřený v optimálním provozním bodě	WBEP	89,3	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W_L	5,0	W
Průměrná intenzita osvětlení poskytovaná osvětlovacím systémem na povrchu varné desky	Emiddle	249	lux
Úroveň akustického výkonu	LWA	63	dB

Odkaz na metody měření a výpočty použité k určení výše uvedených výsledků: Nařízení č. 65/2014/EU, Nařízení č. 66/2014/EU,
PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektrické spotřebiče pro domácnost – Měření příkonu spotřebičů v pohotovostním režimu. PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné použití – Zkušební postup pro hluk – Část 2-13: Zvláštní požadavky na kuchyňské digestoře a jiné odsavače par.
PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domácí kuchyňské digestoře a jiné odsavače kuchyňských výparů – Zkušební metody funkčních vlastností.

XIV. POMOC A SERVIS

Pokud i přes naši pečlivou kontrolu kvality zjistíte nesprávnou funkci zakoupeného zařízení, kontaktujte prosím náš servis, který vám poskytne odbornou pomoc.

Před kontaktováním servisu si poznamenejte následující údaje o zařízení:

Typ / Název modelu: _____

Datum nákupu: _____

Popis závady _____

Náhradní díly lze zakoupit přímo u výrobce nebo v autorizovaných servisních střediscích.

ONLINE

Více informací o našich produktech, vybavení, náhradních dílech a servisu najdete na webových stránkách www.nortberg.cz.

KONTAKT

Pokud stále máte pochybnosti a ne vše, co jste si přečetli v návodu, je srozumitelné, zavolejte na zákaznický servis (+420 774 342 825), kde vám poskytnou odbornou pomoc.

Vyzvednutí servisního technika v případě nesprávného používání zařízení je zpoplatněno i během záruční doby. Opravu a pomoc v případě poruchy svěřte technikům servisního střediska výrobce. Tím získáte jistotu, že opravy budou provedeny odborníky, kteří disponují originálními náhradními díly pro dané zařízení.

POZOR!



Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny zařízení kdykoli a bez předchozího upozornění. Tisk, překlad a kopírování, i částečné, tohoto návodu je podmíněno povolením a souhlasem výrobce. Jazykem návodu je polština a výrobce nenese odpovědnost za případné chyby v přepisu nebo překladu.

XV. ZÁRUČNÍ LIST

1. Prodávající garantuje bezporuchový provoz zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje. Výrobní vady zjištěné v tomto období budou odstraněny bezplatně.
2. Záruční list je platný pouze s dokladem o koupi.
3. Odsavač par bude opraven do 14 pracovních dnů, pokud zákazník doručí reklamované zboží do servisu nebo prodejny.
4. Záruka se nevztahuje na:
   a) mechanické poškození zařízení způsobené uživatelem,
   b) poškození a vady vyplývající z:
      - nesprávného nebo v rozporu s návodem k použití, skladování nebo údržbě,
      - použití nevhodných spotřebních materiálů, čisticích nebo konzervačních prostředků,
      - nedodržení doporučení výrobce ohledně používání zařízení mimo podmínky individuální domácnosti (např. ve veřejných stravovacích zařízeních, gastronomických provozech atd.),
      - vlastních oprav, úprav nebo konstrukčních změn,
   c) poškození způsobené vnějšími faktory nezávislými na výrobci (např. přeprava, nesprávné napětí napájení).
5. Záruka se poskytuje od data vydání digestoře doloženého dokladem o prodeji, který by měl obsahovat datum nákupu a symbol zařízení.

Datum prodeje

Razítko a podpis prodejce

XVI. INFORMACE O PRŮBĚHU OPRAVY

Č.	Datum nahlášení	Datum provedení opravy, podpis technika	Popis opravy

NORTBERG®

Nortberg CZ / Airtrend s.r.o.
25517-83 Olešnice v Orl.h.
tel. +420 774 342 825
www.nortberg.cz
e-mail: info@nortberg.cz

NK-5-20240129-V1